

Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen) User Manual

Manuel d'utilisation de Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen)

Manual de usuario de Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen)

Руководство пользователя электросамоката Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen)

Xiaomi Elektrische Step 4 Lite (2e generatie)
Gebruikershandleiding

Посібник користувача електричного самоката Xiaomi Electric Scooter 4 Lite (2nd Gen)

Manual do utilizador da Trotinete elétrica Xiaomi 4 Lite
(2ª geração)

Xiaomi 전동킥보드 4 Lite (2세대) 사용 설명서

دليل مستخدم سكوتر كهربائي Xiaomi 4 Lite (الجيل الثاني)



Safety Reminder/Rappel des règles de sécurité/Recordatorio de seguridad/Памятка о безопасности/Veilighheidsinstructies/Нагадування про техніку безпеки/Lembrete de segurança/안전 알림/تذكير السلامة

Battery and Charging Precautions

- Do not charge if the charging port, power adapter, or power outlet is wet. Read the user manual carefully before charging.
- Before charging, turn off the scooter or make sure it is not running.
- Do not use any third-party battery or power adapter.
- Charge at a temperature between 0°C and 45°C. Failure to properly charge the scooter within the specified temperature range could damage the battery.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery on your own, as it contains hazardous substances.
- If you are not planning to use the scooter for an extended period, turn it off, fully charge it, and store it in a cool, dry place. To prevent damage from over-discharging, charge your scooter at least once every two months.

Précautions à prendre avec la batterie et lors de la charge

- Ne chargez pas si le port de charge, l'adaptateur secteur ou la prise d'alimentation est mouillé. Lisez soigneusement le manuel d'utilisation avant de charger.
- Avant de charger, éteignez la trottinette ou assurez-vous qu'elle ne fonctionne pas.
- N'utilisez pas de batterie ou d'adaptateur secteur tiers.
- Chargez à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. Manquer de charger correctement la trottinette dans la plage de température spécifiée pourrait endommager la batterie.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie, car elle contient des substances dangereuses.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser la trottinette pendant une longue période, éteignez-la, chargez-la entièrement et rangez-la dans un endroit frais et sec. Pour éviter d'endommager la trottinette des suites d'une décharge excessive, chargez la trottinette au moins une fois tous les deux mois.

Precauciones sobre la batería y la carga

- No cargue la batería si el puerto de carga, el adaptador de corriente o la toma de corriente están mojados. Lea atentamente el manual de usuario antes de cargar.
- Antes de cargar, apague el patinete eléctrico o asegúrese de que no está en marcha.
- No utilice ninguna batería o adaptador de corriente de terceros.
- Cargue a una temperatura entre 0 °C y 45 °C. Si no carga correctamente el patinete eléctrico dentro del intervalo de temperatura especificado, podría dañar la batería.
- No desmonte, repare ni modifique la batería por su cuenta, ya que contiene sustancias peligrosas.
- Si no va a utilizar el patinete eléctrico durante un periodo prolongado, apáguelo, cárguelo completamente y guárdelo en un lugar fresco y seco. Para evitar daños por sobrecarga, cargue su patinete eléctrico al menos una vez cada dos meses.

Меры предосторожности при использовании и зарядке аккумулятора

- Не заряжайте аккумулятор, если разъем для зарядки, адаптер питания или розетка питания мокрые. Перед зарядкой внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- Перед зарядкой выключите самокат и убедитесь, что он неподвижен.
- Не используйте аккумулятор или адаптер питания производства сторонних компаний.
- Зарядку следует производить при температуре от 0 °C до 45 °C. Несоблюдение указанного диапазона температур во время зарядки самоката может привести к повреждению аккумулятора.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор самостоятельно, так как он содержит опасные вещества.
- Если вы не планируете пользоваться самокатом в течение длительного периода времени, выключите его, полностью зарядите и храните в сухом прохладном месте. В целях предотвращения повреждения самоката от чрезмерной разрядки заряжайте его не реже одного раза в два месяца.

Voorzorgsmaatregelen voor de accu en het opladen

- Niet opladen als de oplaadpoort, voedingsadapter of het stopcontact nat is. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door alvorens op te laden.
- Schakel de step uit voordat u deze oplaadt of zorg ervoor dat deze niet draait.
- Gebruik geen accu of voedingsadapter van derden.
- Opladen bij een temperatuur tussen 0°C en 45°C. Als u de step niet op de juiste wijze oplaadt binnen het aangegeven temperatuurbereik, kan de accu beschadigd raken.
- De accu niet zelf uit elkaar halen, repareren of wijzigen, aangezien deze gevaarlijke stoffen bevat.
- Als u van plan bent de step langere tijd niet te gebruiken, zet deze dan uit, laad deze volledig op en bewaar deze op een koele, droge plaats. Om schade door overmatig ontladen te voorkomen, dient u uw step minimaal één keer per twee maanden op te laden.

Правила безпеки щодо батареї та заряджання

- Не заряджайте, якщо порт для заряджання, адаптер живлення або розетка електромережі вологі. Перед заряджанням уважно прочитайте посібник користувача.
- Перед заряджанням вимкніть самокат або переконайтеся, що він не працює.
- Не використовуйте батарею або адаптер живлення сторонніх виробників.
- Заряджайте при температурі від 0 °C до 45 °C. Якщо самокат не заряджатиметься належним чином у вказаному діапазоні температур, батарея може бути пошкоджена.
- Не розбирайте, не ремонтуйте та не змінюйте батарею самостійно, оскільки вона містить небезпечні речовини.
- Якщо ви не плануєте використовувати самокат протягом тривалого часу, вимкніть його, повністю зарядьте і зберігайте в прохолодному сухому місці. Щоб запобігти пошкодженню через надмірну розрядку, заряджайте свій самокат принаймні раз на два місяці.

Precauções relativas à bateria e ao carregamento

- Não carregar se a porta de carregamento, o transformador ou a tomada de corrente estiverem molhados. Leia atentamente o manual do utilizador antes de carregar o aparelho.
- Antes de carregar, desligue a trotinete ou certifique-se de que não está a funcionar.
- Não utilize uma bateria ou transformador de terceiros.
- Carregue a uma temperatura entre 0 °C e 45 °C. Se não carregar corretamente a trotinete dentro do limite de temperatura especificado, pode danificar a bateria.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria de forma autónoma, porque contém substâncias perigosas.
- Se não estiver a planear utilizar a trotinete durante um longo período de tempo, desligue-a, carregue-a totalmente e guarde-a num local fresco e seco. Para evitar danos causados por descarga excessiva, carregue a trotinete pelo menos uma vez de dois em dois meses.

배터리 및 충전 주의사항

- 충전 포트, 전원 어댑터 또는 전원 콘센트가 젖은 상태에서는 충전하지 마세요. 충전하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽으세요.
- 충전하기 전에 키보드의 전원을 끄거나 키보드가 작동하지 않는지 확인하세요.
- 타사 배터리 또는 전원 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 0° C에서 45° C 사이의 온도에서 충전하세요. 지정된 온도 범위 내에서 키보드를 올바르게 충전하지 않으면 배터리가 손상될 수 있습니다.
- 배터리에는 유해 물질이 포함되어 있으므로 스스로 분해, 수리 또는 개조하지 마세요.
- 키보드를 장기간 사용하지 않을 계획이라면 전원을 끄고 완전히 충전한 후 서늘하고 건조한 곳에 보관하세요. 과방전으로 인한 손상을 방지하려면 최소 2개월에 한 번씩 키보드를 충전하세요.

التدابير الوقائية للبطارية والشحن

- لا تشحن إذا كان منفذ الشحن أو محول الطاقة أو مخرج الطاقة مبتلاً. اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل الشحن.
- قبل الشحن، قم بإيقاف تشغيل السكوتر وتأكد من أنه لا يعمل.
- تجنب استخدام أي بطارية أو محول طاقة تابعين لطرف ثالث.
- اشحن على درجة حرارة بين 0 درجة مئوية و45 درجة مئوية. أن الإخلال بشحن السكوتر بصورة صحيحة ضمن نطاق درجة الحرارة المحدد يمكن أن يؤدي إلى تلف البطارية.
- لا تقم بتفكيك البطارية أو إصلاحها أو تعديلها بنفسك، لأنها تحتوي على مواد خطرة.
- إذا كنت لا تخطط لاستخدام السكوتر لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وحشنه بالكامل وتخزينه في مكان بارد وجاف. لمنع الضرر الناتج عن تفريغ الشحن الزائد، اشحن السكوتر الخاص بك مرة واحدة على الأقل كل شهرين.

Environmental Notice

The scooter contains a rechargeable lithium-ion battery pack, which will cause harm to the environment when being discarded. To properly dispose of the scooter, follow the instructions below and ask a professional to remove the battery pack from the scooter:

1. Make sure to use up the battery before removing it. Disconnect the scooter from power, and then unscrew and remove the bottom cover.
2. Unplug the battery connector to remove it. Do not damage the battery case to avoid injury.
3. Take the removed battery to the professional recycling facility to properly dispose of it.

Avis environnemental

La trotinette contient un bloc de batterie au lithium-ion rechargeable qui nuira à l'environnement si elle y est mise au rebut. Pour l'élimination appropriée de la trotinette, suivez les instructions suivantes et demandez à un professionnel de retirer le bloc de batterie de la trotinette :

1. Assurez-vous d'épuiser la batterie avant de la retirer. Déconnectez la trotinette de la source d'alimentation, puis dévissez et retirez le couvercle inférieur.
2. Débranchez le connecteur de batterie pour l'enlever. N'endommagez pas le boîtier de la batterie pour éviter des blessures.
3. Amenez la batterie retirée auprès d'un centre de recyclage professionnel pour son élimination appropriée.

Aviso ambiental

El patinete eléctrico contiene un paquete de baterías recargables de iones de litio, que causará daños al medio ambiente cuando se desechе. Para desechar correctamente el patinete eléctrico, siga las siguientes instrucciones y pida a un profesional que retire el paquete de baterías del patinete eléctrico:

1. Asegúrese de agotar la batería antes de retirarla. Desconecte el patinete eléctrico de la corriente y, a continuación, desenrosque y retire la tapa inferior.
2. Desenchufe el conector de la batería para extraerla. No dañe la caja de la batería para evitar lesiones.
3. Lleve la batería extraída a un centro de reciclaje profesional para deshacerse de ella correctamente.

Информация об утилизации

В самокат используется перезаряжаемая литий-ионная аккумуляторная батарея, выбрасывание которой нанесет вред окружающей среде. Чтобы правильно утилизировать самокат, следуйте приведенным ниже инструкциям и обратитесь к специалисту для снятия аккумуляторной батареи с самоката:

1. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что он полностью разряжен. Отключите самокат от питания, а затем открутите и снимите нижнюю крышку.
2. Отсоедините соединительный провод аккумулятора, чтобы снять его. Старайтесь не повредить корпус аккумулятора, чтобы не получить травму.
3. Отнесите снятый аккумулятор в специализированный пункт утилизации для его правильной утилизации.

Milieuverklaring

De step bevat oplaadbare lithium-ion accu's, die schadelijk zijn voor het milieu als deze worden weggegooid. Volg de onderstaande instructies voor het correct weggooien van de step en vraag een professional om de accu's uit de step te verwijderen:

1. Zorg ervoor dat de accu leeg is voordat u deze verwijderd. Koppel de step los van de voeding en schroef vervolgens de onderkant los en verwijder deze.
2. Koppel de accuconnector los om deze te verwijderen. Beschadig de accuhouder niet om letsel te voorkomen.
3. Breng de verwijderde accu naar een professioneel recyclingbedrijf om deze op de juiste wijze af te voeren.

Захист довкілля

Самокат містить перезаряджуваний літій-іонний батарейний блок, який завдає шкоди навколишньому середовищу, якщо його викинути. Щоб правильно утилізувати самокат, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій і попросіть фахівця вийняти батарейний блок із самоката:

1. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що вона повністю розряджена. Від'єднайте самокат від живлення, а потім відкрутіть і зніміть нижню кришку.
2. Від'єднайте роз'єм батареї, щоб вийняти її. Не пошкодьте корпус батареї, щоб не травмуватися.
3. Віднесіть вийняту батарею на професійну переробку для належної утилізації.

Avisos ambientais

A trotinete contém uma bateria recarregável de íons de lítio, que causará danos ao ambiente quando for eliminada. Para eliminar corretamente a trotinete, siga as instruções abaixo e peça a um profissional para remover a bateria da trotinete:

1. Certifique-se de que gasta a bateria antes de a retirar. Desligue a trotinete da alimentação e, em seguida, desaperte e retire a tampa inferior.
2. Desligue o conector da bateria para a retirar. Não danificar a caixa da bateria para evitar ferimentos.
3. Leve a bateria removida a um centro de reciclagem profissional para a eliminar corretamente.

환경 고지

킵보드에는 충전식 리튬 이온 배터리 팩이 포함되어 있어 폐기 시 환경에 해를 끼칠 수 있습니다. 킵보드를 올바르게 폐기하려면 아래 지침에 따라 전문가에게 킵보드에서 배터리 팩을 제거해 달라고 요청하세요:

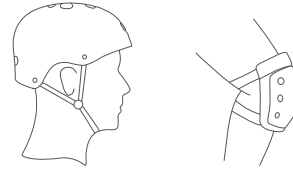
1. 배터리를 제거하기 전에 배터리를 모두 사용하세요. 킵보드의 전원을 분리한 다음 하단 커버의 나사를 풀고 분리합니다.
2. 배터리 커넥터에서 플러그를 뽑고 분리합니다. 부상의 위험이 있으니 배터리 케이스를 손상시키지 마십시오.
3. 분리한 배터리는 전문 재활용 시설로 가져가서 올바르게 폐기하세요.

إخطار بيئي

يحتوي السكوتر على حزمة البطارية ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن، والتي يمكن أن تسبب في ضرر للبيئة عند التخلص منها. للتخلص من السكوتر بشكل صحيح، اتبع الإرشادات أدناه وطلب مساعدة متخصص لإزالة حزمة البطارية من السكوتر:

1. تأكد من استنفاد البطارية قبل إزالتها. قم بفصل السكوتر من الطاقة، ثم قم بفك وإزالة الغطاء السفلي.
2. قم بفصل موصل البطارية لإزالتها. لا تتلف علبة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
3. خذ البطارية التي قمت بإزالتها إلى منشأة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها بصورة صحيحة.

Do not Try Dangerous Actions/Ne tentez pas de réaliser des actions dangereuses/
No intente realizar maniobras peligrosas/Избегайте опасного вождения/Voer geen
gevaarlijke handelingen uit/Не виконуйте небезпечних дій/Não tente efetuar ações
perigosas/위험한 행동을 하지 마십시오/لا تجرب الحركات الخطرة



Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding.

Portez un casque, des coudières et des genouillères avant de la conduire.

Use casco, coderas y rodilleras mientras usa el patinete eléctrico.

Перед началом езды наденьте шлем, налокотники и наколенники.

Draag een helm, elleboogbeschermers en kniebeschermers voor u gaat rijden.

Перед поїздом надівайте шолом, налокітники та наколінники.

Utilize capacete, cotoveleiras e joelheiras antes de conduzir a trotinete.

타승 전에 헬멧, 팔꿈치 패드 및 무릎 패드를 착용합니다.

ارتد خوذة ووسادات كوع وضمادات ركبة قبل الركوب.



Do not ride with anyone else, including children.

Ne roulez pas avec une autre personne, notamment des enfants.

No conduzca con nadie más, incluidos los niños.

Не ездите на самокате с пассажиром, в том числе с ребенком.

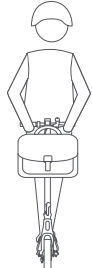
Rijd niet samen met iemand op de step, inclusief kinderen.

Не катайтесь на самокаті з пасажирами, зокрема дітьми.

Circule sozinho e sem companhia, incluindo crianças.

어린이를 비롯한 다른 사람을 태우고 타지 마십시오.

لا تركب مع أي شخص آخر، بما في ذلك الأطفال.



Do not hang bags or other heavy stuff on the handlebar.

N'accrochez pas de sacs ou autres objets lourds sur le guidon.

No cuelgue bolsos ni nada pesado en el manillar.

Не вешайте рюкзаки и другие тяжелые предметы на руль.

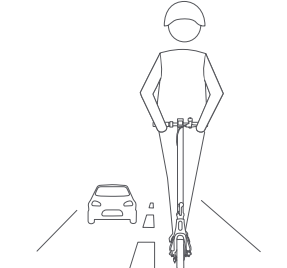
Hang geen tassen of andere zware spullen aan het stuur.

Не вішайте сумки чи інші важкі предмети на кермо.

Não pendure sacos ou outros objetos pesados no guidão.

핸들바에 가방이나 기타 무거운 물건을 걸지 마십시오.

لا تعلق الحقائب أو غيرها من الأشياء الثقيلة على المقود.



Unless otherwise authorized by the local laws, it is forbidden and illegal to ride on public roads, motorways, and expressways.

Sauf autorisation contraire par la législation locale, il est interdit et illégal de circuler sur les voies publiques, les autoroutes et les voies rapides. A menos que las leyes locales autoricen lo contrario, está prohibido y es ilegal circular por vías públicas, autopistas y autovías.

Если в местных законах не допускается иное, ездить по дорогам общего пользования, автострадам и скоростным автомагистралям запрещено.

Tenzij er andere regels gelden volgens de lokale wetgeving, is het verboden en illegaal om op openbare wegen, autowegen en autosnelwegen te rijden.

Якщо місцевими законами не передбачено інше, заборонено і незаконно їздити по дорогах загального користування, автострадах та швидкісних автомагістралях.

Exceto nos casos permitidos pela lei local, é proibido circular em estradas públicas, autoestradas e vias rápidas.

현지 법규에 의해 달리 허용되지 않는 한 공공 도로, 자동차 전용 도로, 고속도로에서 주행하는 것은 금지되어 불법입니다.

يُحظر قانوناً ركوب السكوتر على الطرق العامة والطرق السريعة وطرق النقل السريع، ما لم تسمح القوانين المحلية بخلاف ذلك.



Do not ride the scooter with one or both hands off the handlebar, or with only one foot.

Ne conduisez pas la trottinette avec une ou les deux mains retirées du guidon, ou avec un seul pied.

No conduzca el patinete eléctrico con una o ambas manos fuera del manillar, o con un solo pie.

Не катайтесь на самокате, стоя только на одной ноге, или с одной либо двумя руками, не касающимися руля.

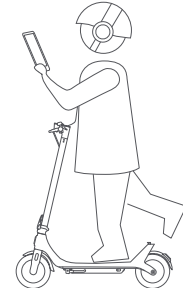
Rijd niet op de step met één of beide handen van het stuur, of met slechts één voet.

Не їдьте на самокаті, не тримаючи одну чи обидві руки за кермо або лише одну ногу.

Não conduzir a trotinete com uma ou ambas as mãos fora do guiador, ou com apenas um pé.

한 손 또는 양손을 핸들바에서 떼거나 한 발로만 킥보드를 타지 마세요.

لا تتركب السكوتر بيد واحدة أو بدون وضع كلتا اليدين على المقود، أو بقدم واحدة فقط.



Do not use mobile phone or wear earphones when operating the scooter.

N'utilisez pas votre téléphone et ne portez pas d'écouteurs lorsque vous utilisez la trottinette.

No use el móvil ni auriculares cuando esté usando el patinete eléctrico.

Не пользуйтесь мобильным телефоном и не надевайте наушники во время езды на самокате.

Gebruik geen mobiele telefoon en draag geen oordopjes tijdens het bedienen van de step.

Не користуйтеся мобільним телефоном або навушниками за кермом самоката.

Não utilize telemóveis nem auriculares durante a utilização da trotinete.

킥보드를 작동할 때는 휴대폰을 사용하거나 이어폰을 착용하지 마세요.

لا تستخدم الهاتف المحمول أو ترتدي سماعات الأذن أثناء ركوب السكوتر.



When riding on uneven roads or in other poor road conditions, make sure to slow down as you ride over it or get off and walk with the scooter. To reduce the risk of accidents, ride your scooter on smooth surfaces that are free of potholes.

Lorsque vous conduisez sur des routes déformées ou sur d'autres routes en mauvais état, veuillez ralentir pendant que vous êtes dessus ou descendre et marcher avec la trottinette. Pour réduire le risque d'accidents, conduisez la trottinette sur des surfaces lisses dépourvues de nids-de-poule.

Cuando circule por carreteras irregulares o en otras condiciones deficientes, asegúrese de reducir la velocidad al pasar por encima o bájese y camine con el patinete eléctrico. Para reducir el riesgo de accidentes, conduzca su patinete eléctrico por superficies lisas y sin baches.

Во время движения по неровной дороге или в других плохих дорожных условиях обязательно снижайте скорость на плохих участках или сойдите с самоката и катите его. Чтобы снизить риск несчастных случаев, катайтесь на самокате по ровной поверхности, в которой нет выбоин.

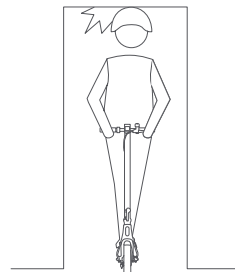
Wanneer u op oneffen wegen of in andere slechte wegomstandigheden rijdt, zorg er dan voor dat u langzamer gaat rijden als u eroverheen rijdt, of stap af en loop met de step. Om het risico op ongelukken te verkleinen, rij met uw step op een gelijke ondergrond zonder kuilen in het wegdek.

Під час їзди по нерівних дорогах або в інших поганих дорожніх умовах обов'язково сповільнюйте швидкість, коли ви їдете по ній, або зійдіть і проїдьтеся з самокатом. Щоб зменшити ризик нещасних випадків, їздіть на самокаті гладкими поверхнями без вибоїн.

Ao conduzir em estradas irregulares ou noutras condições de estrada deficientes, certifique-se de que abranda ao passar por cima delas ou desça e ande com a trotinete. Para reduzir o risco de acidentes, conduzir a trotinete em superfícies lisas e sem buracos.

고르지 않은 도로 또는 기타 도로 상태가 좋지 않은 곳에서 라이딩할 때는 속도를 줄이면서 주행하거나 킥보드에서 내려서 걸어가세요. 사고 위험을 줄이려면 움푹 패인 곳이 없는 매끄러운 표면에서 킥보드를 타세요.

عند الركوب على طرق غير مستوية أو في أوضاع طرق رديئة أخرى، تأكد من إبطاء السرعة بينما تركبه أو انزل عنه وامشي مع السكوتر. للحد من خطر وقوع حوادث، اركب السكوتر الخاص بك على أسطح سلسلة وخالية من الحفر.



Avoid hitting your head on door frames, elevators, and other overhead obstacles.

Attention à ne pas vous cogner la tête contre les encadrements de portes, les ascenseurs et autres obstacles en hauteur.

Tenga cuidado de no golpearse la cabeza con los marcos de las puertas, ascensores y otros obstáculos elevados.

Будьте осторожны, чтобы не удариться головой о дверную коробку в помещении, лифте или о другие объекты.

Kijk uit dat u uw hoofd niet stoot aan deurkozijnen, liften en andere obstakels boven uw hoofd.

Будьте обережні, щоб не вдаритися головою об одвірок у приміщенні чи ліфті, а також об інші предмети над головою.

Evite bater com a cabeça em umbrais de portas, elevadores e outros obstáculos suspensos.

문틀, 엘리베이터 및 기타 머리 위 장애물에 머리를 부딪히지 않도록 주의하세요.

تجنب ارتطام رأسك بإطارات الأبواب والمصاعد والعوائق الأخرى.



Do not ride in the rain. Do not ride through puddles or any other (water) obstacles.

Ne roulez pas sous la pluie. Ne traversez pas les flaques d'eau ou tout autre obstacle (aquatique).

No conduzca bajo la lluvia. No pase por charcos ni por otros obstáculos líquidos.

Не ездите в дождливую погоду. Не проезжайте через лужи и другие (водные) препятствия.

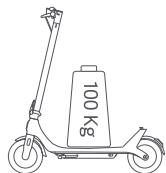
Rijdt niet als het regent. Rijdt niet door regenplassen of andere (natte) obstakels.

Не катайтесь в дощову погоду. Не їдьте через калюжі чи будь-які інші (водні) перешкоди.

Não circule com tempo de chuva. Não circule por cima de poças ou outros obstáculos (com água).

빗속에서 타지 마십시오. 웅덩이나 기타 (물) 장애물을 통과하는 운전을 하지 마세요.

لا تتركب السكوتر في المطر. لا تمر بالسكوتر عبر أي بركة أو أي عوائق (مائية) أخرى.



Do not exceed the scooter's specified maximum payload (100 kg).

Ne dépassez pas le poids maximum spécifié de la trottinette (100 kg).

No supere la carga útil máxima especificada del patinete eléctrico (100 kg).

Не перевищуйте вказану максимальну допустимую навантаження на самокат (100 кг).

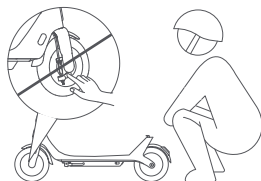
Overschrijd het opgegeven maximale laadvermogen van de step (100 kg) niet.

Не перевищуйте вказану максимальну вантажопідйомність самоката (100 кг).

Não exceda a carga útil máxima especificada para a trotinete (100 kg).

킵보드에 지정된 최대 적재량(100 kg)을 초과하지 마세요.

لا تتجاوز الحمولة القصوى المحددة للسكوتر (100 كغم).



Do not touch the mechanical brake.

Ne touchez pas au frein mécanique.

No toque el freno mecánico.

Не касайтесь тормозного механизма.

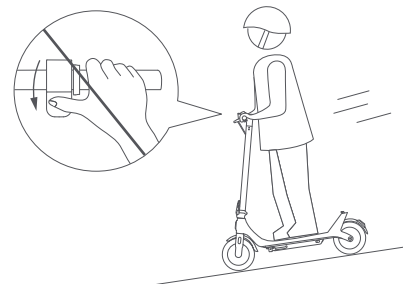
Raak de mechanische rem niet aan.

Не торкайте механічного гальма.

Não toque no travão mecânico.

기계식 브레이크를 만지지 마십시오.

لا تلمس الفرامل الميكانيكية.



Do not accelerate when going downhill, and brake in time to slow down. When on a steep slope, you need to step off the scooter and push.

N'accélérez pas en descente, et freinez à temps pour ralentir. Sur une pente raide, vous devez descendre de la trottinette et pousser.

No acelere cuando vaya cuesta abajo y frene a tiempo para reducir la velocidad. Cuando se encuentre en una pendiente pronunciada, deberá bajarse del patinete eléctrico y empujarlo.

Не ускоряйтесь при спуске с горки и вовремя тормозите, чтобы замедлить ход. На крутом уклоне сойдите с самоката и катите его.

Schakel niet naar een hogere versnelling wanneer u bergafwaarts rijdt en rem tijdig af. Bij steile hellingen moet u afstappen en de step voortduwen.

Не прискорюйтеся під час спуску з гірки та вчасно пригальмовуйте, щоб уповільнити рух. На крутому схилі потрібно зійти з самоката і штовхати його.

Não acelere durante as descidas e efetue travagens atempadas. Sempre que se deparar com uma subida íngreme, é necessário sair da trotinete para a empurrar.

내리막길에서는 가속하지 말고 제때 브레이크를 밟아 속도를 줄이십시오. 가파른 경사에서는 킵보드에서 내린 뒤 킵보드를 밀어야 합니다.

لا تتسارع عند النزول من منحدر وشد الفرامل في الوقت المناسب للإبطاء. وعند النزول على منحدر حاد، عليك النزول من السكوتر ودفعه.



Do not drink and drive. Riding a scooter while under the influence of alcohol or other substances is strictly prohibited.

Ne conduisez pas en état d'ivresse. Conduire la trottinette sous l'influence de l'alcool ou d'autres substances est strictement interdit.

No beba y conduzca. Está terminantemente prohibido conducir un patinete eléctrico bajo los efectos del alcohol u otras sustancias.

Не управляйте самокатом в нетрезвом виде. Управление самокатом в состоянии алкогольного или иного наркотического опьянения категорически запрещено.

Rij niet onder de invloed van alcohol. Het is ten strengste verboden om op een step te rijden terwijl u onder invloed bent van alcohol of andere middelen.

Не пийте за кермом. Категорично забороняється їздити на самокаті в стані алкогольного сп'яніння або під впливом інших речовин.

Não beba e conduza. É estritamente proibido conduzir uma trottinete sob a influência de álcool ou de outras substâncias.

음주 운전을 하지 마세요. 음주 또는 기타 약물의 영향을 받은 상태에서 킥보드를 타는 것은 엄격히 금지되어 있습니다.

لا تشرب وأنت تقود. يمنع منعاً باتاً ركوب السكوتر تحت تأثير الكحول أو مواد أخرى.



Do not keep your feet on the rear mudguard.

Ne laissez pas vos pieds sur le garde-boue arrière.

No coloque el pie sobre el guardabarros trasero.

Не ставьте ноги на задний брызговик.

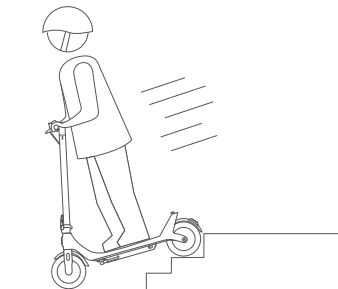
Zet uw voeten niet op het spatbord aan de achterkant.

Не наступайте на задній брызговик.

Não coloque os pés no guarda-lamas traseiro.

리어 머드가드 위에 발을 올려놓지 마십시오.

لا تبق قدميك على واقى الطين الخلفي.



Do not try riding up or down stairs, nor try jumping over obstacles.

Ne tentez pas de monter ou de descendre les escaliers avec votre trottinette ni de sauter par-dessus des obstacles.

No intente subir ni bajar escaleras, ni saltar obstáculos.

Не їздіть на самокаті по лестницях і не намагайтеся перепрыгувати через перешкоди.

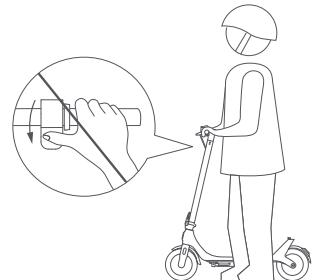
Probeer geen trappen op of af te rijden en spring niet over obstakels.

Не катайтеся на самокаті сходами та не намагайтеся перестрибувати перешкоди.

Não tente subir ou descer escadas com a trottinete nem saltar sobre obstáculos.

계단을 오르내리거나 장애물을 뛰어넘으려고 시도하지 마십시오.

لا تحاول الركوب على الدرج صعوداً أو هبوطاً، أو القفز فوق الحواجز.



Do not press the accelerator when you are walking alongside the scooter.

N'appuyez pas sur l'accélérateur lorsque vous marchez à côté de la trottinette.

No pise el acelerador cuando camine junto al patinete eléctrico.

Не нажимайте на рычаг газа, когда двигаетесь пешком рядом с самокатом.

Druk niet op de versneller wanneer u naast de step loopt.

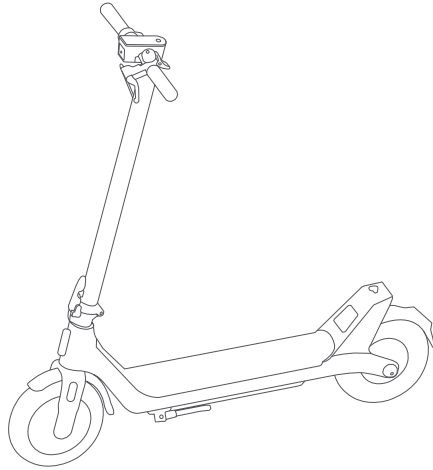
Не натискайте кнопку акселератора, коли йдете поряд із самокатом.

Não pressione o acelerador enquanto caminha ao lado da trottinete.

킥보드를 끌면서 나란히 걸을 때 가속장치를 누르지 마십시오.

لا تضغط على المسرع أثناء المشي بجانب السكوتر.

Package Contents/Contenu du paquet/Contenido del paquete/Комплект поставки/
Inhoud pakket/Комплект поставання/Conteúdos da embalagem/구성품/محتويات العبوة



Electric Scooter
Trotinette électrique assemblée
Patinete eléctrico
Электросамокат
Elektrische step
Електричний самокат
Trotinete elétrica
전동킥보드
سکوتر كهربائي



User Manual
Manuel d'utilisation
Manual de usuario
Руководство
пользователя
Gebruikershandleiding
Posibnik koristuvach
Manual do utilizador
사용 설명서
دليل المستخدم



Important Information
Informations importantes
Información importante
Важная информация
Belangrijke informatie
Важлива інформація
Informações importantes
주요 정보
معلومات مهمة



Specifications
Caractéristiques
Especificaciones
Технические
характеристики
Specificaties
Характеристики
Informações de
gabin 사양
المواصفات



Unpairing Instructions
Instructions pour le découplage
Instrucciones de desvinculación
Инструкции по отмене
сопряжения
Ontkoppelingsinstructies
Інструкції щодо скасування пари
Instruções de desemparelhamento
페어링 해제 지침
تعليمات فصل الاقتران



Theoretical mileage tag
Étiquette de kilométrage théorique
Kilometraje teórico
Бирка с расчетным запасом хода
Theoretisch kilometerstandlabel
Теоретичний пробір
Etiqueta de quilometragem teórica
이론적 주행 거리 태그
علامة الأميال النظرية

Accessories/Accessoires/Accesorios/Аксессуары/Accessoires/Аксессуары/Acessórios/부품 목록/الملحقات



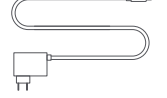
Extension Nozzle
(Connect the pump to the valve for easy pumping)
Buse de prolongement
(Connectez la pompe à la valve pour faciliter le pompage)
Boquilla de extensión
(Conecte la bomba a la válvula para facilitar el bombeo)
Насадка-удлинитель
(подсоедините насос к клапану для удобства накачивания)
Verlengmondstuk
(sluit de pomp aan op het ventiel voor eenvoudig oppompen)
Подовжувальна насадка
(Під'єднайте насос до вентилу, щоб легко накачати шину)
Bocal de extensão
(Ligar a bomba à válvula para bombear facilmente)
연장 노즐
(펌프를 밸브에 연결하여 쉽게 펌핑할 수 있음)
قوة التوصيل
(قم بتوصيل المضخة بالضمام بسهولة الفخ)



Allen Key
Clé Allen
Llave Allen
Шестигранный ключ
Inbussleutel
Торцевий ключ
Chave Allen
육각렌치
مفتاح آلن



Screw × 7
(1 is spare)
Vis × 7
(1 de rechange)
Tornillo × 7
(1 de repuesto)
Винт × 7
(1 запасной)
Schroef × 7
(1 reserve)
Гвинти × 7
(1 запасний)
Parafuso × 7
(1 é de reserva)
나사 × 7
(여분 1개)
براغي 7 ×
(غياي 1)



Battery Charger
Chargeur de batterie
Cargador de la batería
Зарядное устройство
Acculader
Зарядний пристрій для
батареї
Carregador de bateria
배터리 충전기
شاحن البطارية

Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Remarque : Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Примечание: иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

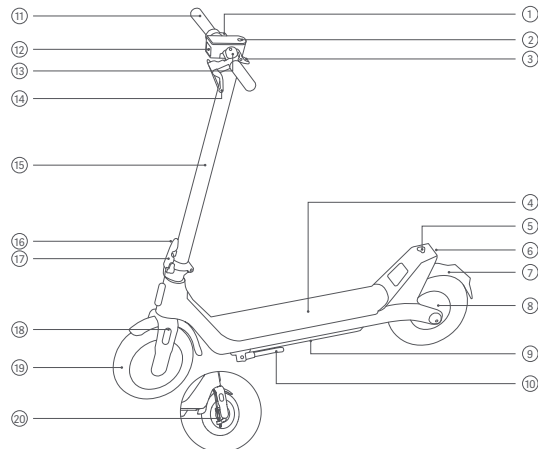
Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Примітка: Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Nota: As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

참고: 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도 가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.



① Accelerator
Accélérateur
Acelerador
Рычаг газа
Verneller
Кнопка акселератора
Acelador
가속장치
المسرع

② Control Panel & Power Button
Tableau de bord et bouton d'alimentation
Panel de control y botón de encendido
Панель управления и кнопка питания
Bedieningspaneel en aan-/uitknop
Панель керування та кнопка живлення
Painel de controlo e botão de alimentação
컨트롤 패널 & 전원 버튼
لوحة التحكم و زر الطاقة

③ Buckle
Système d'attache
Hebilla
Скоба
Gesp
Скоба
Fivela
버클
إبزيم

④ Deck
Repose-pied
Plataforma
Платформа
Plateau
Платформа
Plataforma
데크
القاعدة

⑦ Rear Mudguard
Garde-boue arrière
Guardabarros trasero
Задний брызговик
Spatbord aan de achterkant
Задний брызговик
Guarda-lamas traseiro
리어 머드가드
واقى الطين الخلفي

⑩ Kickstand
Béquille
Patilla
Подножка
Standaard
Підніжка
Descanso
킵스탠드
مسند

⑬ Scooter Bell
Sonnette de la trottinette
Timbre del patinete eléctrico
Сигнальный звонок
Stepbel
Сигнальний дзвоник
Campainha da trotinete
킵보드 벨
جرس السكوتر

⑯ Quick Release Lever
Levier de libération rapide
Palanca de liberación rápida
Рычаг фиксатора
Snelspanhendel
Важіль фіксатора
Alavanca de remoção rápida
퀵 릴리즈 레버
ذراع التحرير السريع

⑤ Hook
Crochet
Gancho
Крючок
Haak
Гачок
Gancho
후미등
المصباح الخلفي

⑧ Wheel Motor
Moteur-roue
Motor de la rueda
Мотор-колесо
Wielmotor
Колісний двигун
Motor da roda
휠 모터
محرك العجلة

⑪ Handlebar
Guidon
Manillar
Руль
Stuur
Кермо
Guiador
핸들바
المقود

⑭ Brake Lever
Levier de frein
Palanca de freno
Рычаг тормоза
Remhendel
Важіль гальма
Alavanca do travão
브레이크 레버
ذراع الفرامل

⑰ Quick Release Lever Lock
Verrou du levier de libération rapide
Cierre de la palanca de liberación rápida
Замок рычага фиксатора
Vergrendeling van de snelspanhendel
Замок важеля фіксатора
Bloqueio da alavanca de remoção rápida
퀵 릴리즈 레버 잠금
قفل ذراع التحرير السريع

⑥ Taillight
Feu arrière
Luz trasera
Задний фонарь
Achterlicht
Задня фара
Farol traseiro
후미등
المصباح الخلفي

⑨ Battery Compartment
Compartiment à batterie
Compartimento de la batería
Отсек батареи
Batterijvakje
Батарейний відсік
Compartimento da bateria
배터리 칸
حجرة البطارية

⑫ Headlight
Phare
Faro delantero
Передняя фара
Koplamp
Передня фара
Farol dianteiro
전조등
المصباح الامامي

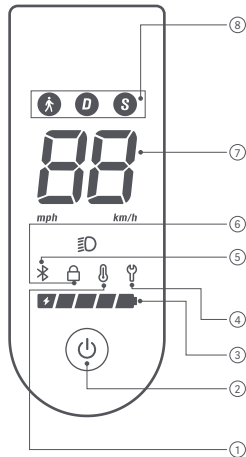
⑮ Stem
Potence
Eje
Рулевая стойка
Stuurpen
Стіяка
Haste
스텝
القضيب

⑱ Front Fork
Fourche avant
Horquilla delantera
Вилка передней оси
Voorvork
Передня вилка
Suspensão dianteira
전방 포크
الشوكة الامامية

19 Front Wheel
Roue avant
Rueda frontal
Переднее колесо
Voorwiel
Передне колесо
Roda dianteira
앞바퀴
العجلة الأمامية

20 Mechanical Brake
Frein mécanique
Freno mecánico
Тормозной механизм
Mechanische rem
Механічне гальмо
Travão mecânico
기계식 브레이크
الفرامل الميكانيكية

Control Panel & Power Button/Tableau de bord et bouton d'alimentation/Panel de control y botón de encendido/Панель управления и кнопка питания/Bedieningspaneel en aan-/uitknop/Панель керування та кнопка живлення/Painel de controlo e botão de alimentação/컨트롤 패널 & 전원 버튼/لوحة التحكم وزر الطاقة



1 Temperature Warning: If the battery temperature is too high or too low, the thermometer icon will be on. This will result in reduced acceleration and possibly charging issues. Use or charge the scooter after its battery temperature returns to the normal operating range.

Avertissement de température : si la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, l'icône de thermomètre sera allumée. Cette situation entraînera une baisse de l'accélération et éventuellement des problèmes de charge. Utilisez ou chargez la trottinette après que la température de sa batterie est revenue à la plage de température normale.

Advertencia de temperatura: Si la temperatura de la batería es demasiado alta o demasiado baja, se encenderá el icono del termómetro. Esto provocará una reducción de la aceleración y posibles problemas de carga. Utilice o cargue el patinete eléctrico una vez que la temperatura de la batería vuelva al rango de funcionamiento normal.

Предупреждение о температуре: в случае перегрева или переохлаждения аккумулятора загорится значок термометра. Это приведет к снижению максимальной скорости и возможным проблемам с зарядкой. Используйте или заряжайте самокат после того, как температура аккумулятора вернется в нормальный рабочий диапазон.

Temperatuurwaarschuwing: Als de accutemperatuur te hoog of te laag is, brandt het thermometer pictogram. Dit leidt ertoe dat u minder snel optrekt en mogelijk problemen krijgt met opladen. Gebruik of laad de step op nadat de accutemperatuur weer binnen het normale werkbereik ligt.

Попередження про температуру: якщо температура батареї занадто висока або занадто низька, значок термометра буде світитися. Перегрівання призводить до повільнішого прискорення та може спричинити проблеми із заряджанням. Використовуйте або заряджайте самокат після того, як температура батареї повернеться до нормального робочого діапазону.

Aviso de temperatura: Se a temperatura da bateria for demasiado alta ou demasiado baixa, o ícone do termómetro acende-se. Isto irá resultar numa aceleração reduzida e em possíveis problemas de carregamento. Utilizar ou carregar a trotinete quando a temperatura da bateria voltar ao intervalo de funcionamento normal.

온도 경고: 배터리 온도가 너무 높거나 낮으면 온도계 아이콘이 켜집니다. 가속이 줄어들고 잠재적으로 충전 문제로 이어질 수 있습니다. 배터리 온도가 정상 작동 범위로 돌아온 후 리모컨을 사용하거나 충전하세요.

تحذير درجة الحرارة: إذا كانت درجة حرارة البطارية مرتفعة للغاية أو منخفضة للغاية، سيضيئ رمز مقياس الحرارة. سيؤدي هذا إلى تقليل التسارع وربما مشكلات في الشحن. استخدم السكوتر أو اشحنه بعد عودة درجة حرارة البطارية إلى نطاق التشغيل الطبيعي.

2 Power Button: Press the button to turn the scooter on, and hold the button for 2 to 3 seconds to turn the scooter off. When the scooter is on, press the button to turn on/off the headlight and taillight, and press twice to cycle through the riding modes.

Bouton d'alimentation : appuyez sur le bouton pour démarrer la trottinette, et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre. Lorsque la trottinette est sous tension, appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre le phare et le feu arrière et appuyez deux fois pour parcourir les modes de conduite.

Botón de encendido: Pulse el botón para encender el patinete eléctrico y manténgalo pulsado durante 2 o 3 segundos para apagarlo. Cuando el patinete eléctrico esté encendido, pulse el botón para encender/apagar el faro delantero y la luz trasera, y púlselo dos veces para pasar por los modos de conducción.

Кнопка питания: нажмите кнопку один раз, чтобы включить самокат, и удерживайте ее в течение 2–3 секунд, чтобы выключить его. Когда самокат включен, нажмите кнопку для включения/выключения передней фары и заднего фонаря, или нажмите ее дважды для переключения между режимами езды.

Aan-/uitknop: Druk op de knop om de step in te schakelen en houd de knop 2 tot 3 seconden ingedrukt om de step uit te schakelen. Wanneer de step is ingeschakeld, druk op de knop om de koplamp en het achterlicht aan/uit te schakelen. Druk twee keer op de knop om tussen de rijstanden te schakelen.

Кнопка живлення: натисніть кнопку, щоб увімкнути самокат, і утримуйте кнопку протягом 2–3 секунд, щоб вимкнути самокат. Коли самокат увімкнено, натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути передню та задню фари. Натискайте її двічі, щоб перемикатися між режимами їзди.

Botão de alimentação: Prima o botão para ligar a trotinete e mantenha-o premido durante 2 a 3 segundos para desligá-la. Quando a trotinete estiver ligada, prima o botão para ligar/desligar o farol dianteiro e traseiro, e prima duas vezes para percorrer os modos.

전원 버튼: 버튼을 누르면 킥보드가 켜지고, 2-3초 동안 버튼을 길게 누르면 킥보드가 꺼집니다. 킥보드가 켜져 있을 때 버튼을 눌러 전조등과 후미등을 켜고 끄고 두 번 누르면 라이딩 모드를 순환할 수 있습니다.

زر الطاقة: اضغط زر الطاقة لتشغيل السكوتر، واضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 2 إلى 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل السكوتر. عند تشغيل السكوتر، اضغط على الزر لتشغيل إيقاف تشغيل المصابيح الأمامي والمصابيح الخلفي واضغط مرتين للتبديل بين أوضاع الركوب.

- ③ Battery Level: The battery power is indicated by 5 bars, each representing approximately 20% of a full battery.
Niveau de batterie : la puissance de la batterie est indiquée par 5 barres, chacune représentant environ 20 % d'une batterie entièrement chargée.
Nível de batería: La carga de la batería se indica mediante 5 barras, cada una de las cuales representa aproximadamente el 20 % de una batería llena.
Уровень заряда аккумулятора: заряд аккумулятора представлен в виде 5 полосок, каждая из которых составляет примерно 20 % от полного заряда аккумулятора.
Accuniveau: Het accuvermogen wordt aangegeven met 5 balken, die elk ongeveer 20% van een volledig opgeladen accu weergeven.
Рівень заряду батареї: потужність батареї позначається 5 смугами, кожна з яких відповідає приблизно 20 % повного заряду батареї.
Nível da bateria: A carga da bateria é apresentada através de 5 barras, cada uma representando aproximadamente 20% da capacidade total da bateria.
배터리 잔여량: 배터리의 잔량은 5개의 막대로 표시되며, 각 막대는 배터리가 완전히 충전된 상태의 약 20%를 나타냅니다.

- ④ Error Notification: When the wrench icon displays red, it indicates that the scooter has an error.
Erreur de notification : lorsque l'icône de clé à molette affiche en rouge, cela indique que la trottinette rencontre une erreur.
Notificación de error: Cuando el icono de la llave inglesa se muestra en rojo, indica que el patinete eléctrico tiene un error.
Уведомление об ошибке: загоревшийся красный значок гаечного ключа указывает на возникновение ошибки в самокате.
Foutmelding: Als het moersleutelpictogram rood is, betekent dit dat de step een fout heeft.
Сповіщення про помилку: якщо значок гайкового ключа світиться червоним, у роботі самоката виникла помилка.
Notificação de erro: Quando o ícone da chave inglesa aparece a vermelho, significa que a trottinete tem um erro.
오류 알림: 렌치 아이콘이 붉은색으로 깜빡일때만, 키보드에 오류가 발생했다는 의미입니다.

- ⑤ Bluetooth: When the scooter is successfully connected to a mobile device, the Bluetooth icon will light up, and the maximum speed will be unlocked.
Bluetooth : lorsque la trottinette est connectée avec succès à un appareil mobile, l'icône du Bluetooth s'allumera et la vitesse maximale sera déverrouillée.
Bluetooth: Cuando el patinete eléctrico se conecta correctamente a un dispositivo móvil, el icono de Bluetooth se ilumina y la velocidad máxima se desbloquea.
Bluetooth: когда самокат будет успешно подключен к мобильному устройству, загорится значок Bluetooth и будет разблокирована максимальная скорость.
Bluetooth: Wanneer de step met succes verbonden is met een mobiel apparaat, gaat het Bluetooth-pictogram branden en wordt de maximale snelheid ontgrendeld.
Bluetooth: коли самокат успішно підключено до мобільного пристрою, засвітиться значок Bluetooth, а максимальна швидкість буде розблокована.
Bluetooth: Quando a trottinete é ligada com sucesso a um dispositivo móvel, o ícone Bluetooth acende-se e a velocidade máxima é desbloqueada.
블루투스: 키보드가 모바일 장치에 성공적으로 연결되면 블루투스 아이콘에 불이 켜지고 최대 속도가 잠금 해제됩니다.

- ⑥ Lock: The lock icon will remain on when the scooter is locked and go out when the scooter is unlocked.
Verrouillage : l'icône de verrouillage restera allumée lorsque la trottinette est verrouillée et s'éteindra lorsque la trottinette est déverrouillée.
Bloqueo: El icono de bloqueo permanecerá encendido cuando el patinete eléctrico esté bloqueado y se apagará cuando el patinete eléctrico esté desbloqueado.

Блокировка: значок замка будет гореть, когда самокат заблокирован, и гаснет, когда самокат разблокирован.
Vergrendelen: Het vergrendelpictogram blijft branden wanneer de step vergrendeld is en gaat uit wanneer de step ontgrendeld wordt.
Блокування: значок замка залишатиметься увімкненою, коли самокат заблоковано, і гасне, коли самокат розблоковано.
Bloquear: O ícone de bloqueio permanece ligado quando a trottinete está bloqueada e apaga-se quando a trottinete é desbloqueada.
잠금: 키보드가 잠겨 있으면 잠금 아이콘이 계속 켜져 있고 키보드가 잠금 해제되면 꺼집니다.
القفل: سيبقى رمز القفل مضئاً عندما يكون السكوتر مقفلاً وينطفئ عند إلغاء قفل السكوتر.

- ⑦ Speedometer: It displays the current speed when the scooter is working. When the scooter has an issue, it displays an error code. When the scooter is charging, it displays the current battery level.
Le compteur de vitesse : il affiche la vitesse à laquelle vous roulez lorsque la trottinette fonctionne. Lorsque la trottinette présente un problème, un code d'erreur s'affiche. Lorsque la trottinette charge, le niveau de batterie s'affiche.

Velocímetro: Muestra la velocidad actual cuando el patinete eléctrico está en funcionamiento. Cuando el patinete eléctrico tiene un problema, muestra un código de error. Cuando el patinete eléctrico se está cargando, muestra el nivel de batería actual.

Спидометр: здесь отображается текущая скорость во время работы самоката. Если с самокатом возникла проблема, на спидометре отображается код ошибки. Во время зарядки самоката на нем отображается текущий уровень заряда аккумулятора.

Snelheidsmeter: Geeft de huidige snelheid van de step aan tijdens het rijden. Bij problemen met de step wordt een foutcode weergegeven. Tijdens het opladen wordt het huidige accuniveau van de step weergegeven.

Спідометр: відображає поточну швидкість, коли самокат перебуває в робочому режимі. Відображає код помилки, коли виникає проблема під час роботи самоката. Відображає поточний рівень заряду батареї під час заряджання самоката.

Velocímetro: Apresenta a velocidade atual sempre que a trottinete estiver em funcionamento. Sempre que ocorrer um problema com a trottinete, apresenta um código de erro. Sempre que a trottinete estiver a carregar, apresenta o nível de bateria atual.

속도계: 키보드가 작동 중일 때 현재 속도를 표시합니다. 키보드에 문제가 생기면 오류 코드가 표시됩니다. 키보드가 충전 중일 때는 현재 배터리 잔여량을 표시합니다.

مقياس السرعة: يعرض السرعة الحالية عند عمل السكوتر. عند وجود مشكلة بالسكوتر، يقوم بعرض رمز خطأ. عند شحن السكوتر، فهو يعرض مستوى البطارية الحالي.

- ⑧ Riding Mode:  is for walking mode, and its maximum speed is about 6 km/h; the taillight will blink when this mode is enabled. D is for standard mode, and its maximum speed is about 15 km/h. S is for sport mode, and its maximum speed is about 25 km/h. The scooter has high speed in S mode, and it is recommended to use it after mastering the riding skills.
Mode de conduite :  est destiné au mode piéton et sa vitesse maximale est d'environ 6 km/h ; le feu arrière clignotera lorsque ce mode est activé. D est destiné au mode standard et sa vitesse maximale est d'environ 15 km/h. S est destiné au mode sport et sa vitesse maximale est d'environ 25 km/h. La trottinette dispose d'une vitesse élevée en mode S. Il est recommandé de l'utiliser après avoir maîtrisé les aptitudes de conduite.
Modo Paseo:  es para el modo paseo, y su velocidad máxima es de unos 6 km/h; la luz trasera parpadeará cuando este modo esté activado. D es para el modo estándar, y su velocidad máxima es de unos 15 km/h. S es el modo deportivo, y su velocidad máxima es de unos 25 km/h. El patinete eléctrico tiene una gran velocidad en el modo S, y se recomienda utilizarlo después de dominar las habilidades de conducción.
Режим езды:  обозначает режим пешехода, при котором максимальная скорость движения составляет около 6 км/ч. Задний фонарь будет мигать, когда этот режим включен. D — стандартный режим. Максимальная скорость в этом режиме ограничена 15 км/ч. S — спортивный режим. Максимальная скорость в этом режиме около 25 км/ч. В спортивном режиме самокат может двигаться с высокой скоростью. Рекомендуется активировать этот режим только после освоения навыков езды.

Rijstand:  staat voor de loopstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 6 km/u; het achterlicht knippert wanneer deze stand is ingeschakeld. D staat voor standaardstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 15 km/u. S staat voor sportstand en de maximumsnelheid ervan bedraagt ongeveer 25 km/u. De step heeft een hoge snelheid in de S-stand en het wordt aanbevolen om deze te gebruiken nadat u de rijvaardigheden onder de knie heeft.

Режим їзди:  означає режим ходби, його максимальна швидкість 6 км/год; коли увімкнуто цей режим, задня фара заблимає. D призначений для стандартного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 15 км/год. S призначений для спортивного режиму, а його максимальна швидкість становить близько 25 км/год. Самокат має високу швидкість в режимі S, тому його рекомендується використовувати після освоєння навичок їзди.

Modo de condução:  destina-se ao modo pedestre, com uma velocidade máxima de 6 km/h; o farol traseiro irá piscar quando este modo estiver ativado. D corresponde ao modo normal e a sua velocidade máxima é de cerca de 15 km/h. S é para o modo desportivo e a sua velocidade máxima é de cerca de 25 km/h. A trottinete tem uma velocidade elevada no modo S e recomenda-se a sua utilização depois de dominar as capacidades de condução.

라이딩 모드:  는 보행 모드로 최대 속도는 약 6 km/h이며, 이 모드가 활성화되면 후미등이 깜빡입니다. D는 표준 모드이며 최대 속도는 약 15 km/h입니다. S는 스포츠 모드이며 최대 속도는 약 25 km/h입니다. 키보드는 S 모드에서 속도가 빠르게 라이딩 기술을 숙달한 후 사용하는 것이 좋습니다.

وضع الركوب: يشير الرمز  لوضع المشي، وسرعته القصوى حوالي 6 كم/ الساعة، وسيومض المصباح الخلفي عند تمكين هذا الوضع. الرمز D يشير إلى الوضع القياسي، وسرعته القصوى حوالي 15 كم/ الساعة. الرمز S يشير إلى الوضع الرياضي، وسرعته القصوى حوالي 25 كم/ الساعة. تكون سرعة السكوتر عالية في الوضع S، ويُنصح باستخدامه بعد إتقان بعض مهارات الركوب.

Assembly and Set-up/Assemblage et configuration/Montaje y puesta a punto/Сборка и регулировка/Montage en installen/Складання та налаштування/Montagem e configuração/조립 및 설정/التجميع والإعداد



Quick Release Lever/
Lever de libération rapide/
Palanca de liberación rápida/
Рычаг фиксатора/
Snelspanhendel/
Важіль фіксатора/
Alavanca de remoção rápida/
퀵 릴리즈 레버/
ذراع التحرير السريع

1. Put down the kickstand, and hold up the stem until it is completely in an upright position. Then lift the quick release lever lock, and push the quick release lever inward to the end.

Faites descendre la béquille et soutenez la potence jusqu'à ce qu'elle se retrouve entièrement à une position droite. Puis soulevez le verrou du levier de libération rapide et poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité.

Baje la patilla y sostenga el eje hasta que esté completamente en posición vertical. A continuación, levante el cierre de la palanca de liberación rápida y empuje la palanca de liberación rápida hacia dentro hasta el final.

Опустите подножку и поднимите рулевую стойку, пока она полностью не окажется в вертикальном положении. Затем поднимите замок рычага фиксатора и нажмите на рычаг фиксатора, вдавив до конца.

Zet de standaard neer en houd de stuurpen omhoog totdat deze volledig rechtop staat. Til dan de vergrendeling van de snelspanhendel op en druk de snelspanhendel volledig naar binnen.

Опустіть підніжку і утримуйте стійку, поки він повністю не стане у вертикальному положенні. Потім підніміть важіль фіксатора та натисніть замок важеля фіксатора всередину до кінця.

Baixe o descanso e segure a haste até que esteja completamente na posição vertical. Depois levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida e faça pressão na alavanca para dentro até à extremidade.

퀵스탠드를 내려놓고 완전히 똑바로 세워질 때까지 스템을 잡으세요. 퀵 릴리즈 레버 잠금을 해제하고 퀵 릴리즈 레버를 안쪽으로 끝까지 밀어 넣습니다.

ضع المسند أرضاً، وأمسك بالقضيب حتى يصبح بالكامل في وضعية رأسية. ثم ارفع قفل ذراع التحرير السريع، واضغط على ذراع التحرير السريع إلى الداخل حتى النهاية.



Headlight facing forward/
Phare tourné vers l'avant/
El faro delantero orientado hacia adelante/
Передняя фара должна быть направлена вперед/
Naar voren gericht koplamp/
Передняя фара направлена вперед/
Farol dianteiro virado para a frente/
전조등이 정면을 향하도록 합니다/
المصباح الأمامي موجه إلى الأمام

2. Insert the handlebar onto the stem. Make sure to install the handlebar facing the correct direction.

Insérez le guidon sur la potence. Veillez à installer le guidon orienté dans le bon sens.

Inserte el manillar en el eje. Asegúrese de instalar el manillar mirando en la dirección correcta.

Вставьте руль в рулевую стойку. Убедитесь, что устанавливаете руль в правильном направлении.

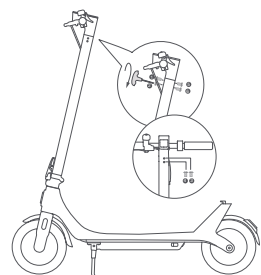
Plaats het stuur op de stuurpen. Zorg ervoor dat u het stuur in de juiste richting plaatst.

Установіть кермо на стійку. Переконайтеся, що встановлюєте кермо в правильному напрямку.

Instale o guidão na haste. Certifique-se de que insere o guidão na direção correta.

핸들바를 스템에 삽입합니다. 핸들바가 올바른 방향을 향하도록 설치해야 합니다.

قم بتثبيت المقود على القضيب. تأكد من تركيب المقود في الاتجاه الصحيح.



3. Follow the number order as illustrated to pre-tighten the six screws with the included Allen key. Make sure the handlebar is correctly installed and then tighten the screws thoroughly.

Suivez l'ordre des chiffres comme illustré pour serrer à l'avance les six vis à l'aide de la clé Allen fournie. Assurez-vous que le guidon est correctement installé, puis serrez les vis au maximum.

Siga el orden numérico ilustrado para apretar previamente los seis tornillos con la llave Allen incluida. Asegúrese de que el manillar está correctamente instalado y apriete bien los tornillos.

Используя прилагаемый шестигранный ключ, немного закрутите шесть винтов, соблюдая порядок очередности, указанный на рисунке. Убедитесь, что руль установлен правильно, а затем плотно закрутите винты.

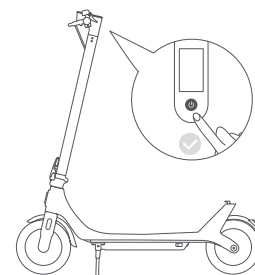
Volg de afgebeelde nummervolgorde om de zes schroeven vooraf vast te draaien met de meegeleverde inbussleutel. Zorg ervoor dat het stuur op de juiste manier is geplaatst en draai de schroeven vervolgens stevig aan.

Дотримуйтеся порядку номерів, як показано на малюнку, щоб попередньо затягнути шість гвинтів торцевим ключем, що входить у комплект. перед цим переконайтеся, що кермо встановлено правильно, а потім ретельно затягніть гвинти.

Siga a ordem dos números conforme a figura para apertar previamente os seis parafusos com a chave Allen fornecida. Certifique-se de que o guidão está corretamente instalado e, de seguida, aperte bem os parafusos.

그림과 같은 번호 순서에 따라 포함된 육각렌치로 나사 6개를 미리 조입니다. 핸들바가 올바르게 장착되었는지 확인한 다음 나사를 완전히 조이세요.

اتبع ترتيب الأرقام كما هو موضح لربط البراغي الستة مسبقًا باستخدام مفتاح Allen المرفق. تأكد أن المقود تم تركيبه بشكل صحيح ثم اربط البراغي جيدًا.



4. When the scooter is fully assembled, press the power button to turn it on. Press and hold the power button for 2-3 seconds to turn it off after riding.

Lorsque la trottinette est entièrement assemblée, appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer. Maintenez appuyé le bouton d'alimentation pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre après la conduite.

Cuando el patinete eléctrico esté completamente montado, pulse el botón de encendido para encenderlo. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2-3 segundos para apagarlo después de montar.

Kогда сборка самоката завершена, нажмите кнопку питания, чтобы включить его. Чтобы выключить самокат после поездки, нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 2-3 секунд.

Wanneer de step volledig gemonteerd is, drukt u op de aan/uitknop om deze in te schakelen. Houd de aan/uitknop 2-3 seconden ingedrukt om deze uit te schakelen na het rijden.

Коли самокат буде повністю зібрано, натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його. Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 2-3 секунд, щоб вимкнути його після катання.

Quando a trottinette estiver totalmente montada, pressione o botão de alimentação para ligá-la. Prima e mantenha premido o botão de alimentação durante 2-3 segundos para o desligar depois de conduzir.

킥보드가 완전하게 조립됐으면 전원 버튼을 눌러서 전원을 켭니다. 라이딩 후 전원을 끄려면 전원 버튼을 2-3초간 길게 누릅니다.

عند تجميع السكوتر بالكامل، اضغط على زر الطاقة لتشغيله. اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 2-3 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بعد الركوب.

Charge Your Scooter/Chargement de votre trottinette/Carga del patinete eléctrico/Зарядка самоката/Uw step opladen/Заряджання самоката/Carregar a trottinete/킵보드 충전/شحن السكوتر

The scooter is fully charged when the LED on the battery charger changes from red (charging) to green (fully charged).

Notes:

- Do not charge the scooter if the charging port, power adapter, or power outlet is wet.
- When the scooter is not being charged or after the charging is complete, make sure the rubber flap is inserted tightly into the charging port to prevent water from getting in.

La trottinette est entièrement chargée lorsque le voyant à LED du chargeur de batterie passe du rouge (chargement en cours) au vert (charge pleine).

Remarques :

- Ne chargez pas la trottinette si le port de charge, l'adaptateur secteur ou la prise d'alimentation est mouillé.
- Lorsque la trottinette n'est pas chargée ou après que la charge est terminée, assurez-vous que le rabat en caoutchouc s'insère fermement dans le port de charge afin d'empêcher que l'eau ne s'y infiltre.

El patinete eléctrico está completamente cargado cuando el LED del cargador de la batería cambia de rojo (cargando) a verde (completamente cargado).

Notas:

- No cargue el patinete eléctrico si el puerto de carga, el adaptador de corriente o la toma de corriente están mojados.
- Cuando el patinete eléctrico no se esté cargando o una vez finalizada la carga, asegúrese de que la tapa de goma esté bien insertada en el puerto de carga para evitar que entre agua.

Когда самокат полностью заряжен, светодиодный индикатор на зарядном устройстве меняет цвет с красного (зарядка) на зеленый (полностью заряжен).

Примечания:

- Не заряжайте самокат, если разъем для зарядки, адаптер питания или розетка питания мокрые.
- Когда самокат не заряжается или после завершения зарядки, убедитесь, что резиновая заглушка плотно вставлена в разъем для зарядки, чтобы предотвратить попадание воды внутрь.

De step is volledig opgeladen wanneer het ledlampje op de acculader van rood (opladen) naar groen (volledig opgeladen) verandert.

Opmerkingen:

- De step niet opladen als de oplaadpoort, voedingsadapter of het stopcontact nat is.
- Wanneer de scooter niet wordt opgeladen of nadat deze is opgeladen, zorg er dan voor dat de rubberen klepje stevig in de oplaadpoort is geplaatst om te voorkomen dat er water binnendringt.

Самокат повністю заряджений, коли світлодіод на зарядному пристрої батареї змінюється з червоного (зарядка) на зелений (повністю заряджений).

Примітки:

- Не заряджайте самокат, якщо порт для заряджання, адаптер живлення або розетка електромережі вологі.
- Коли самокат не заряджається або після завершення заряджання, переконайтеся, що каучуковий клапан щільно вставлений в порт для заряджання, щоб запобігти потраплянню води.

A trottinete está totalmente carregada quando o LED do carregador de bateria mudar da cor vermelha (a carregar) para a verde (totalmente carregado).

Notas:

- Não carregar a trottinete se a porta de carregamento, o transformador ou a tomada de corrente estiverem molhados.
- Quando a trottinete não estiver a ser carregada ou após o carregamento estar concluído, certifique-se de que a aba de borracha está bem inserida na porta de carregamento para evitar a entrada de água.

배터리 충전기의 LED가 빨간색(충전 중)에서 녹색(완전 충전됨)으로 바뀌면 킵보드가 완전히 충전된 것입니다.

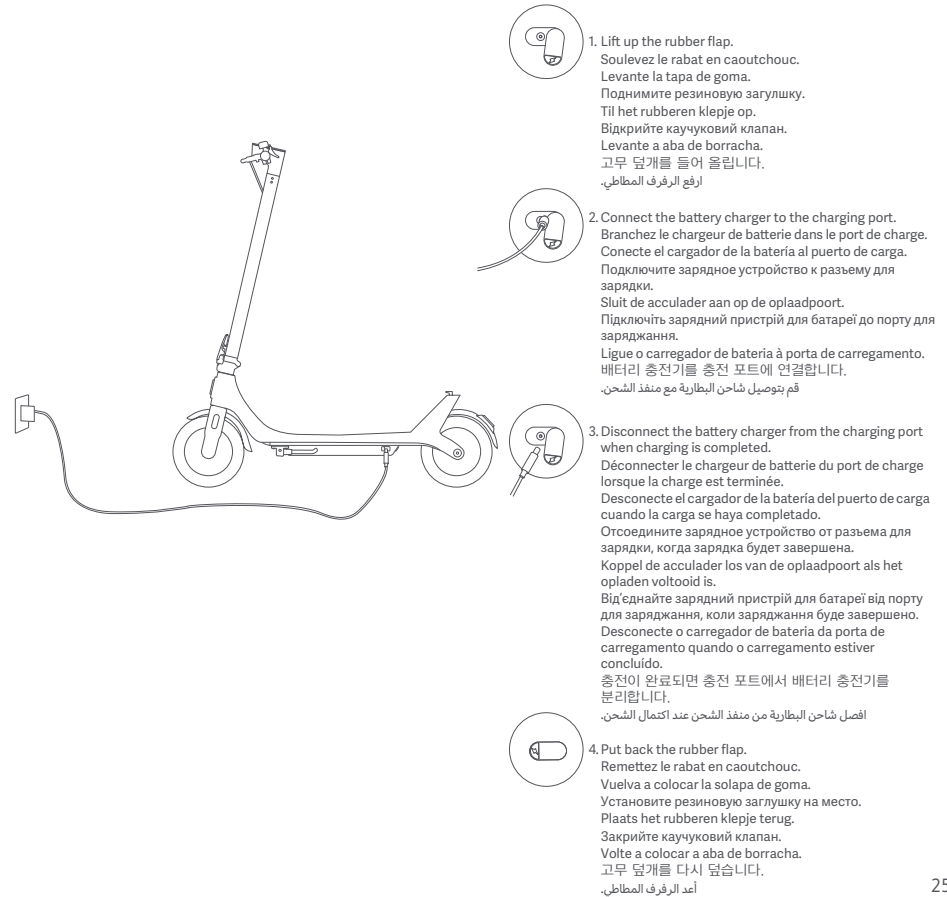
안내:

- 충전 포트, 전원 어댑터 또는 전원 콘센트가 젖은 상태에서는 킵보드를 충전하지 마세요.
- 킵보드를 충전하지 않을 때 또는 충전이 완료된 후에는 물이 들어가지 않도록 고무 덮개가 충전 포트에 단단히 끼워져 있는지 확인하세요.

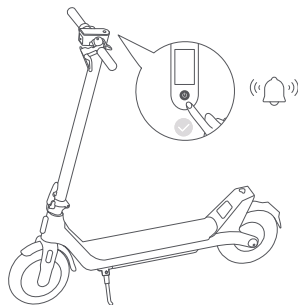
يُكتمل شحن السكوتر عندما يتغير لون مصباح LED على شاحن البطارية من اللون الأحمر (جاري الشحن) إلى الأخضر (مُشحن بالكامل).

ملاحظات:

- لا تشحن السكوتر إذا كان منفذ الشحن أو محول الطاقة أو مخرج الطاقة مبتلاً.
- عندما لا يكون السكوتر قيد الشحن أو بعد اكتمال الشحن، تأكد من دخول الرفرف المطاطي بإحكام في منفذ الشحن لمنع دخول الماء إلى الداخل.



Connect with Mi Home/Xiaomi Home App/Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home/Conexión con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home/Подключение к приложению Mi Home/Xiaomi Home/Verbinding maken met de Mi Home/Xiaomi Home-app/Підключення за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home/Ligar à aplicação Mi Home/Xiaomi Home/Mi Home/Xiaomi Home 앱 연결/الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home



1. Before being activated, the scooter will keep beeping when turned on and is limited to 10 km/h. When the scooter is used for the first time, it must be activated via the Mi Home/Xiaomi Home app.

Avant d'être activée, la trottinette émettra un bip à l'allumage et sa vitesse sera limitée à 10 km/h. Lors de la première utilisation de la trottinette, elle doit être activée depuis l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Antes de ser activado, el patinete eléctrico emitirá pitidos cuando se encienda y su velocidad estará limitada a 10 km/h. Cuando use el patinete eléctrico por primera vez, deberá activarlo a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Если использовать самокат без активации, он будет издавать звуковой сигнал при включении, а его скорость будет ограничена 10 км/ч. При первом использовании самоката его необходимо активировать с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home.

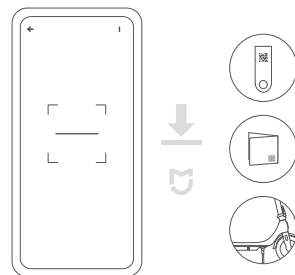
Als de step is ingeschakeld, blijft deze piepen totdat deze geactiveerd is en is deze begrensd tot 10 km/u. Als de step voor het eerst wordt gebruikt, moet deze worden geactiveerd via de Mi Home/Xiaomi Home-app.

Якщо ввімкнути самокат без активації, він відтворюватиме звукові сигнали, а його швидкість буде обмежено до 10 км/год. Під час першого використання самоката потрібно активувати за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home.

Antes de ser ativada, a trottineta continuará a emitir um sinal sonoro enquanto estiver ligada e estará limitada a 10 km/h. Quando a trottineta for utilizada pela primeira vez, deve ser ativada através da aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

활성화되기 전의 전동킥보드는 전원을 켜를 때 신호음이 계속 울리며 10 km/h로 제한됩니다. 킥보드를 처음 사용할 때는 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 통해 활성화해야 합니다.

قبل تشغيل السكوتر، سيظل يُصدر تنبيهًا عند تشغيله، وتكون سرعته محدودة على 10 كم/ساعة. عند استخدام السكوتر للمرة الأولى، يجب تنشيطه عن طريق تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.



2. Scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual to download the Mi Home/Xiaomi Home app.

Scannez le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit du repose-pied, ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation pour télécharger l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Escanee el código QR que aparece en la etiqueta adherida al panel de control, en el lado derecho de la plataforma o en la contraportada del manual de usuario para descargar la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Отсканируйте QR-код на этикетке, прикреплённой к панели управления, на правой стороне платформы или на тыльной стороне руководства пользователя, чтобы загрузить приложение Mi Home/Xiaomi Home.

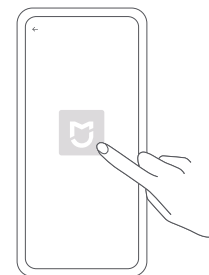
Scan de QR-code op het label op het bedieningspaneel, aan de rechterkant van het plateau of op de achterkant van de gebruikershandleiding om de Mi Home/Xiaomi Home-app te downloaden.

Щоб завантажити програму Mi Home/Xiaomi Home, відскануйте QR-код на етикетці, прикріпленій до панелі керування, на правій стороні платформи або на задній обкладинці посібника користувача.

Leia o código QR apresentado na identificação fixa ao painel de controlo no lado direito da plataforma, ou na contracapa do manual do utilizador para descarregar a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

컨트롤 패널, 데크 오른쪽에 부착된 라벨 또는 사용 설명서 뒷면에 있는 QR 코드를 스캔하여 Mi Home/Xiaomi Home 앱을 다운로드하세요.

امسح رمز QR الموجود على الملصق المرفق بلوحة التحكم، على الجانب الأيمن من القاعدة، أو على الغلاف الخلفي لدليل المستخدم لتنزيل تطبيق Mi Home/Xiaomi Home.



3. Open the Mi Home/Xiaomi Home app.

Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home.

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home.

Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home.

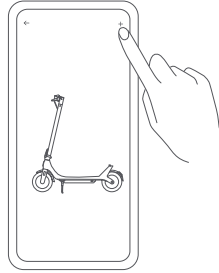
Open de Mi Home/Xiaomi Home-app.

Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home.

Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home.

Mi Home/Xiaomi Home 앱을 엽니다.

.Mi Home/Xiaomi Home افتح تطبيق



4. Tap "+" on the top right corner and open "Scan" to scan the QR code on the label attached to the control panel, on the right side of the deck, or on the back cover of the user manual again. Then follow the instructions in the app to add the scooter.

Appuyez sur le symbole « + » dans le coin supérieur droit et ouvrez « Scan » pour scanner à nouveau le code QR sur l'étiquette apposée sur le tableau de bord, sur le côté droit du repose-pied ou sur le couvercle arrière du manuel d'utilisation. Ensuite, suivez les instructions dans l'application pour ajouter la trottinette.

Pulse «+» en la esquina superior derecha y abra «Escanear» para volver a escanear el código QR de la etiqueta adherida al panel de control, en el lado derecho de la plataforma o en la contraportada del manual de usuario. Siga las instrucciones de la aplicación para añadir el patinete eléctrico.

Нажмите «+» в правом верхнем углу и выберите «Сканировать», чтобы отсканировать QR-код на этикетке, прикрепленной к панели управления, на правой стороне платформы или на тыльной стороне руководства пользователя. Затем следуйте инструкциям в приложении, чтобы добавить самокат.

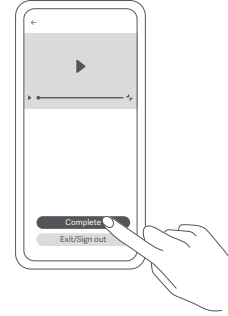
Tik op "+" in de rechterbovenhoek en open 'Scannen' om de QR-code op het label op het bedieningspaneel, aan de rechterkant van het plateau of op de achterkant van de gebruikershandleiding opnieuw te scannen. Volg daarna de instructies in de app om de step toe te voegen.

Торкніться «+» у верхньому правому куті та відкрити «Сканувати», щоб знову відсканувати QR-код на етикетці, прикріпленій до панелі керування, на правій стороні платформи або на задній обкладинці посібника користувача. Після цього дотримуйтесь інструкцій у програмі, щоб додати самокат.

4. Toque em "+" no canto superior direito e abra a opção "Ler" para ler novamente o código QR apresentado na identificação fixa ao painel de controlo no lado direito da plataforma ou na contracapa do manual do utilizador. De seguida, siga as instruções da aplicação para adicionar a trottinete.

오른쪽 상단의 '+'를 탭하고 '스캔'을 열어 코드를 패들, 데크 오른쪽에 부착된 라벨 또는 사용 설명서 뒷면에 있는 QR 코드를 다시 스캔합니다. 그런 다음 앱의 안내에 따라 키보드를 추가하세요.

انقر فوق "+" في أعلى الجانب الأيمن وافتح "مسح" لمسح رمز QR الموجود على الملصق المرفق بلوحة التحكم أو الجانب الأيمن من القاعدة أو على الغلاف الخلفي لدليل المستخدم مجداً. ثم اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإضافة السكوتر.



5. Watch the riding guide video. Do not exit the video before finishing it. Otherwise, the activation will fail.

Regardez la vidéo de conduite explicative. Ne quittez pas la vidéo avant la fin. Autrement, l'activation ne pourra pas aboutir.

Vea el vídeo de la guía de conducción. No salga del vídeo antes de terminarlo. De lo contrario, la activación fallará.

Посмотрите видео с инструкциями по вождению самоката. Не закрывайте видео до завершения просмотра, иначе активация не удастся.

Bekijk de instructievideo over rijden. Sluit de video niet af voordat u deze hebt afgekeken. Anders zal het activeren mislukken.

Перегляньте відеоінструкцію про те, як їздити. Не вимикайте відео, доки воно не дійде кінця. Інакше активація не відбудеться.

Veja o vídeo de orientação sobre como circular de trottinete. Veja o vídeo até ao fim. Caso contrário, a ativação irá falhar.

운전 가이드 영상을 시청하세요. 완료하기 전에 영상을 종료하지 마세요. 그렇지 않으면 활성화에 실패합니다.

شاهد فيديو دليل الركوب. لا تخرج من الفيديو قبل إنهائه. وإلا سيفشل التفعيل.

Notes:

- Open the Mi Home/Xiaomi Home app to use various functions, such as one-tap locking, energy recovery, and one-tap turning-on of the taillight.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Remarques :

- Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour utiliser les diverses fonctions, comme le verrouillage en un geste, la récupération d'énergie et l'allumage en un geste du feu arrière.
- La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.

Notas:

- Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para utilizar varias funciones, como el bloqueo con un solo toque, la recuperación de energía y el encendido de la luz trasera con un solo toque.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Примечания:

- Откройте приложение Mi Home/Xiaomi Home, чтобы использовать различные функции, такие как блокировка одним касанием, рекуперация энергии и включение заднего фонаря одним нажатием.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Opmerkingen:

- Open de Mi Home/Xiaomi Home-app om verschillende functies te gebruiken, zoals vergrendelen met één tik, energieretugwinning en het met één tik inschakelen van het achterlicht.
- De versie van de app kan zijn bijgewerkt. Volg de instructies in de huidige versie van de app.

Примітки:

- Відкрийте програму Mi Home/Xiaomi Home, щоб скористатися різними функціями, як-от блокування одним дотиком, відновлення енергії та ввімкнення задньої фари одним дотиком.
- Версія програми могла бути оновлена. Дотримуйтеся вказівок, виходячи з поточної версії програми.

Notes:

- Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para utilizar as várias funções, como bloqueio com um só toque, recuperação de energia e acionamento do farol traseiro com um só toque.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

안내:

- Mi Home/Xiaomi Home 앱을 열어 원터치 잠금, 에너지 회수, 후미등 원터치 켜기 등 다양한 기능을 사용할 수 있습니다.
- 앱 버전이 업데이트되었을 수도 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 사용해 주십시오.

ملاحظات:

- افتح تطبيق Mi Home/Xiaomi Home لاستخدام الوظائف المتعددة، مثل القفل بلمرة واحدة، واستعادة الطاقة، وتشغيل المصباح الخلفي بلمرة واحدة.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.

Bluetooth resetting/Réinitialisation du Bluetooth/Restablecimiento del Bluetooth/Сброс настроек Bluetooth/Bluetooth resetten/Скидання налаштувань Bluetooth/Reinicialização do Bluetooth/블루투스 리셋/إعادة تعيين البلوتوث/Bluetooth

Make sure the scooter is turned on. Press and hold the accelerator to the end, and simultaneously press the power button on the control panel 5 times in succession. When the Bluetooth is successfully reset, the scooter will make a buzz and the Bluetooth icon will blink.

Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Appuyez à fond et de façon prolongée sur l'accélérateur, puis appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation sur le tableau de bord 5 fois de suite. Lorsque le Bluetooth est réinitialisé avec succès, la trottinette émettra une vibration et l'icône Bluetooth clignotera.

Asegúrese de que el patinete eléctrico está encendido. Mantenga pulsado el acelerador hasta el final y pulse simultáneamente el botón de encendido del panel de control 5 veces seguidas. Cuando el Bluetooth se restablezca correctamente, el patinete eléctrico emitirá un zumbido y el icono de Bluetooth parpadeará.

Убедитесь, что самокат включен. Полностью выжмите рычаг газа и удерживайте его, одновременно нажимая кнопку питания на панели управления 5 раз подряд. После успешного сброса настроек Bluetooth самокат издаст звуковой сигнал, а значок Bluetooth начнет мигать.

Zorg ervoor dat de step is ingeschakeld. Houd de versneller tot het einde ingedrukt en druk tegelijkertijd vijf keer achter elkaar op de aan-/uitknop op het bedieningspaneel. Wanneer de Bluetooth met succes is gereset zal de step een zoemgeluid maken en gaat het Bluetooth-pictogram knipperen.

Переконайтеся, що самокат увімкнено. Натисніть кнопку акселератора до кінця й утримуйте її, одночасно натисніть кнопку живлення на панелі керування 5 разів поспіль. Коли Bluetooth буде успішно скинуто, самокат задзижчить, а значок Bluetooth почне блимати.

Certifique-se de que a trotinete está ligada. Pressione e mantenha o acelerador premido ao máximo e simultaneamente pressione o botão de alimentação no painel de controlo, 5 vezes consecutivas. Quando o Bluetooth for reposto com sucesso, a trotinete emitirá um zumbido e o ícone Bluetooth ficará intermitente.

키보드가 켜져 있는지 확인하세요. 가속장치를 끝까지 길게 누른 상태에서 컨트롤 패널의 전원 버튼을 동시에 5회 연속으로 누릅니다. 블루투스가 성공적으로 재설정되면 키보드에서 신호음이 울리고 블루투스 아이콘이 깜박입니다.

تأكد من تشغيل السكوتر. اضغط واستمر بالضغط على المُسرّع حتى النهاية، واضغط في آنٍ واحد على زر الطاقة على لوحة التحكم 5 مرات متتابة. عند إعادة ضبط البلوتوث بنجاح، سيصدر السكوتر صوت طنين وسيومض رمز البلوتوث.

Restore factory settings/Restaurer les paramètres d’usine/Restaurar los ajustes de fábrica/Восстановление заводских настроек/Fabrieksinstellingen terugzetten/Відновлення заводських налаштувань/Restaurar definições de fábrica/공장 초기화/استعادة إعدادات المصنع

Make sure the scooter is turned on. Squeeze the brake lever, and simultaneously press and hold the accelerator and the power button for 7 seconds. When you hear a buzz, the scooter's Bluetooth has been unpaired and the scooter has been restored to factory settings. Then the control panel will return to its factory display and the Bluetooth icon will blink.

Assurez-vous que la trottinette est sous tension. Serrez le levier de frein, et appuyez simultanément sur l'accélérateur et le bouton d'alimentation pendant 7 secondes. Lorsque vous suivez un bourdonnement, le Bluetooth a été déconnecté et la trottinette a été rétabli aux paramètres d'usine. Puis le tableau de bord reviendra à l'affichage d'usine et l'icône Bluetooth clignotera.

Asegúrese de que el patinete eléctrico está encendido. Apriete la palanca de freno y mantenga presionados el acelerador y el botón de encendido simultáneamente durante 7 segundos. Cuando escuche un zumbido, el Bluetooth del patinete eléctrico se ha desacoplado y el patinete eléctrico se ha restaurado a los ajustes de fábrica. Entonces el panel de control volverá a su pantalla de fábrica y el icono de Bluetooth parpadeará.

Убедитесь, что самокат включен. Сожмите рычаг тормоза и в то же время нажмите и удерживайте рычаг газа и кнопку питания в течение 7 секунд. Когда послышится жужжащий звук, это означает, что сопряжение самоката по Bluetooth было разорвано и на самокате восстановлены заводские настройки. После этого панель управления вернется к заводскому виду и начнет мигать значок Bluetooth.

Zorg ervoor dat de step is ingeschakeld. Kruk de remhendel in en houd tegelijkertijd gedurende 7 seconden de aan-/uitknop en de versneller ingedrukt. Wanneer u een zoemgeluid hoort, is de Bluetooth van de step ontkoppeld en is de step teruggezet naar de fabrieksinstellingen. Vervolgens keert het bedieningspaneel terug naar het fabrieksscherm en gaat het Bluetooth-pictogram knipperen.

Переконайтеся, що самокат увімкнено. Стисніть важіль гальма й одночасно натисніть і утримуйте кнопку акселератора та кнопку живлення протягом 7 секунд. Коли ви чуєте дзижчання, це означає, що Bluetooth самоката було роз’єднано, і самокат відновлено до заводських налаштувань. Після цього панель керування повернется до заводського дисплея, а значок Bluetooth почне блимати.

Certifique-se de que a trotinete está ligada. Aperte a alavanca do travão e, simultaneamente, carregue no acelerador e mantenha o botão de alimentação premido durante 7 segundos. Quando ouvir um zumbido, o Bluetooth da trotinete foi desemparelhado e a trotinete foi restaurada para as definições de fábrica. Em seguida, o painel de controlo regressará ao ecrã de fábrica e o ícone Bluetooth ficará intermitente.

키보드가 켜져 있는지 확인하세요. 브레이크 레버를 쥐어 눌러 가속장치와 전원 버튼을 동시에 7초간 길게 누르세요. 신호음이 들리면 키보드의 블루투스 페어링이 해제되고 키보드가 공장 설정으로 복원될 것입니다. 그러면 컨트롤 패널이 공장 출하 시 디스플레이로 돌아가고 블루투스 아이콘이 깜박입니다.

تأكد من تشغيل السكوتر. اضغط على ذراع الفرامل، واضغط باستمرار على المُسرّع وزر الطاقة لمدة 7 ثوانٍ. عندما تسمع صوت طنين، يكون قد تم إلغاء اقتران بلوتوث السكوتر واستعادة السكوتر إلى إعدادات ضبط المصنع. بعد ذلك ستعود لوحة التحكم إلى شاشة ضبط المصنع الخاصة به وسيومض رمز البلوتوث.

Note: The scooter cannot be restored to factory settings during riding or when locked.

Remarque : Il n'est pas possible de rétablir la trottinette aux paramètres d'usine pendant la conduite ou lorsqu'elle est verrouillée.

Note: El patinete eléctrico no puede ser restaurado a los ajustes de fábrica durante la conducción o cuando está bloqueado.

Примечание: восстановить заводские настройки самоката во время движения или в заблокированном состоянии невозможно.

Opmerking: De step kan tijdens het rijden of als deze is vergrendeld niet worden teruggezet naar de fabrieksinstellingen.

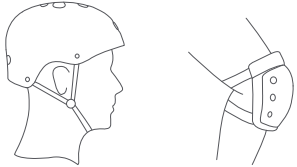
Примітка: відновити заводські налаштування не можна тоді, коли ви їдете або самокат заблоковано.

Note: A trotinete não pode ser restaurada de acordo com as definições de fábrica enquanto estiver a ser utilizada ou se estiver bloqueada.

안내: 키보드를 주행 중이거나 잠긴 상태에서는 공장 설정으로 복원할 수 없습니다.

ملاحظة: يتعذر استعادة إعدادات ضبط المصنع للسكوتر أثناء الركوب أو عند القفل.

How to Ride/Comment la conduire/Cómo conducir/Обучение вождению/Rijinstructies/Вказівки з їзди/Como conducir/운전 방법/طريقة الركوب



1. Wear a helmet, elbow pads and knee pads before riding
Note: Check the tire pressure before riding. The recommended tire pressure is 45–50 psi.

Portez un casque, des coudières et des genouillères avant de la conduire.
Remarque : Vérifiez la pression des pneus avant toute utilisation. La pression recommandée pour les pneus est de 45–50 psi.

Utilice casco, coderas y rodilleras antes de conducir
Nota: Compruebe la presión de los neumáticos antes de conducir. La presión recomendada para los neumáticos es de 45–50 psi.

Перед началом поездки наденьте шлем, налокотники и наколенники.
Примечание: перед поездкой проверьте давление в шинах. Рекомендуемое давление в шинах составляет 45–50 фунтов/кв. дюйм.

Draag een helm, elleboogbeschermers en kniebeschermers voordat u gaat rijden.
Opmerking: Controleer de bandenspanning voordat u gaat rijden. De aanbevolen bandenspanning is 45–50 psi.

Перед поїздкою надівайте шолом, налокотники та наколінники.
Примітка: перед поїздкою перевіряйте тиск у шинах. Рекомендований тиск у шинах складає 45–50 фунтів на квадратний дюйм.

Utilize capacete, cotoveleiras e joelheiras antes de conduzir a trotinete.
Nota: Verifique a pressão do ar nos pneus antes de conduzir. A pressão dos pneus recomendada é de 45 a 50 psi.

타승 전에 헬멧, 팔꿈치 패드 및 무릎 패드를 착용합니다.
안내: 운전하기 전에 타이어 공기압을 확인하세요. 권장 타이어 압력은 45에서 50 psi입니다.

ارتد خوذة ووسادات كوع وضمامات ركبة قبل الركوب.
ملاحظة: افحص ضغط الإطارات قبل الركوب. الضغط الموصى به هو 45–50 رطلاً لكل بوصة مربعة.



2. Step on the deck with one foot, and slowly kicks off the other on the ground.

Placez un pied sur le repose-pied et prenez appui avec l'autre au sol pour avancer lentement.

Mantenga un pie en la plataforma, y baje lentamente el otro al suelo.

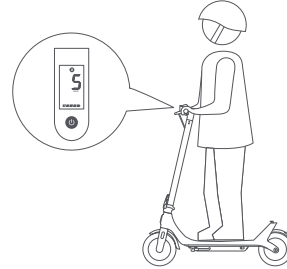
Поместите одну ногу на платформу, а второй медленно оттолкнитесь от земли.
Stap met één voet op het plateau en zet u langzaam af met de andere voet.

Станьте однією ногою на платформу та повільно відштовхніться іншою від землі.

Coloque um pé na plataforma e, lentamente, levante o outro pé do chão.

한 발을 데크 위에 올려놓고 다른 쪽 발을 지면에서 천천히 떼십시오.

ضع قدمًا واحدة على القاعدة الخاصة بالسكوتر وادفع بالأخرى على الأرض.



3. When the scooter starts to coast, put both feet on the deck and gently press the accelerator. The accelerator can be used once the scooter is going over 5 km/h.

Lorsque la trottinette commence à avancer en roue libre, placez les deux pieds sur le repose-pied et appuyez doucement sur l'accélérateur. L'accélérateur peut être utilisé lorsque la trottinette dépasse les 5 km/h.

Quando el patinete eléctrico comience a avanzar, coloque ambos pies en la plataforma y pulse suavemente el acelerador. El acelerador se puede usar cuando el patinete eléctrico supere los 5 km/h.

Когда самокат начнет катиться, поставьте вторую ногу на платформу и слегка нажмите на рычаг газа. Рычаг газа можно использовать после того, как самокат разгонится до 5 км/ч.

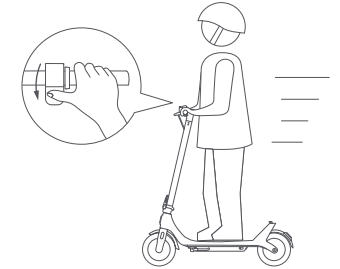
Wanneer de step begint te rollen, zet u beide voeten op het plateau en drukt u rustig op de versneller. De versneller kan worden gebruikt zodra de step sneller dan 5 km/u gaat.

Коли самокат почне рухатися, поставте обидві ноги на платформу й обережно натисніть кнопку акселератора. Кнопку акселератора можна використовувати, коли самокат рухається зі швидкістю понад 5 км/год.

Quando a trotinete começar a andar, coloque ambos os pés na plataforma e carregue suavemente no acelerador. Poderá utilizar o acelerador assim que a trotinete ultrapassar os 5 km/h.

킥보드가 서서히 움직이기 시작하면 두 발을 모두 데크 위에 놓고 가속장치를 부드럽게 누릅니다. 가속장치는 킥보드가 시속 5 km 이상으로 주행할 때 사용할 수 있습니다.

عندما تبدأ السكوتر بالتحرك، ضع كلتا قدميك على القاعدة واضغط على
المسرّع. يمكن استخدام المسرّع بمجرد تجاوز السكوتر 5 كم/ساعة.



4. Gently press the accelerator to speed up and make sure not to go too fast.

Appuyez doucement l'accélérateur pour accélérer et évitez de rouler trop vite.

Pise suavemente el acelerador para acelerar y asegúrese de no ir demasiado rápido.

Плавнo нажмите на рычаг газа, чтобы ускориться. Старайтесь не ехать слишком быстро.

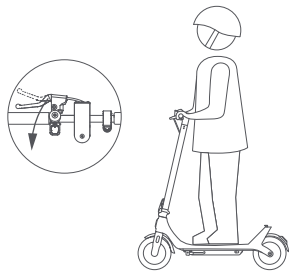
Druk de versneller zachtjes in om te versnellen in zorg ervoor dat u niet te snel gaat.

Обережно натисніть на кнопку акселератора, щоб прискорити рух, і не рухайтеся надто швидко.

Carregue suavemente no acelerador para acelerar e certifique-se de que não vai demasiado depressa.

가속장치를 부드럽게 밟아 속도를 높이고 너무 빨리 가지 않도록 주의하세요.

اضغط بلطف على المسرّع لزيادة السرعة وتأكد من عدم الانطلاق بسرعة كبيرة.



5. Slowly release the accelerator or press the brake lever to slow down.

Relâchez doucement l'accélérateur ou appuyez le levier de frein pour ralentir.

Suelte lentamente el acelerador o pise la palanca de freno para reducir la velocidad.

Для снижения скорости медленно отпустите рычаг газа или нажмите рычаг тормоза.

Laat de versneller langzaam los of druk de remhendel in om te vertragen.

Повільно відпустіть кнопку акселератора або натисніть важіль гальма, щоб зменшити швидкість.

Solte lentamente o acelerador ou prima a alavanca do travão para abrandar.

가속장치에서 천천히 발을 떼거나 브레이크 레버를 밟아 속도를 줄이세요.

حرر المسرع ببطء أو اضغط على ذراع الفرامل للإبطاء.

⚠ Pay attention to the road conditions when riding and make sure to maintain an appropriate speed without sudden braking. Otherwise, the tires may lose grip and cause you to fall, resulting in serious injury.

Faites attention aux conditions de la route pendant la conduite et assurez-vous de maintenir une vitesse appropriée sans freiner brusquement. Sinon, les pneus peuvent perdre l'adhérence et provoquer votre chute donnant lieu à de graves blessures.

Preste atención a las condiciones de la carretera cuando conduzca y asegúrese de mantener una velocidad adecuada sin frenar bruscamente. De lo contrario, los neumáticos pueden perder adherencia y provocar una caída, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

Во время движения обращайтесь внимание на дорожные условия и следите за тем, чтобы поддерживать соответствующую скорость без резкого торможения. В противном случае шины могут потерять сцепление с дорогой, и вы упадете, что приведет к получению серьезной травмы.

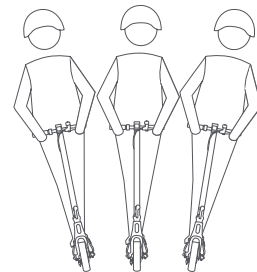
Let tijdens het rijden op de wegomstandigheden en zorg ervoor dat u de juiste snelheid aanhoudt zonder plotseling te remmen. Anders kunnen de banden grip verliezen en ervoor zorgen dat u valt, met ernstig letsel tot gevolg.

Звертайте увагу на дорожню обстановку під час їзди та дотримуйтеся відповідної швидкості без різкого гальмування. Інакше шини можуть втратити зчеплення, що призведе до падіння та серйозних травм.

Preste atenção às condições da estrada quando conduzir e certifique-se de que mantém uma velocidade adequada sem travagens bruscas. Caso contrário, os pneus podem perder a aderência e provocar a queda, resultando em ferimentos graves.

주행 시 도로 상황에 주의를 기울이고 급제동하지 않고 적절한 속도를 유지하세요. 그렇지 않으면 타이어가 접지력을 잃고 넘어져 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

انتبه لظروف الطريق عند الركوب وتأكد من الحفاظ على سرعة مناسبة دون الحاجة إلى فرملة مفاجئة. خلاف ذلك، قد تفقد الإطارات قبضتها وتسبب لك في السقوط، مما يؤدي إلى إصابات خطيرة.



6. Tilt your body to the steering direction as you turn, and slowly turn the handlebar.

Penchez-vous dans la direction vers laquelle vous souhaitez tourner, puis tournez doucement le guidon.

Incline el cuerpo en la dirección de conducción a medida que gira y gire lentamente el manillar.

При выполнении поворотов наклоняйте корпус в нужную сторону и медленно поворачивайте руль.

Leun bij het afslaan met uw lichaam in de stuurrichting en draai langzaam aan het stuur.

Під час поворотів нахилийте тіло в потрібному напрямку та повільно повертайте кермо.

Incline o corpo para a direção pretendida e rode lentamente o guidador.

회전할 때는 회전하는 방향으로 몸을 기울이고 핸들바를 천천히 돌립니다.

قم بإمالة جسمك إلى اتجاه التوجيه عند الدوران، ثم أدر المقود ببطء.



7. When the scooter slows down or stops, put one foot on the ground to get off the scooter.

Lorsque la trottinette ralentit ou s'arrête, mettez un pied au sol pour descendre de la trottinette.

Cuando el patinete eléctrico reduzca la velocidad o se detenga, ponga un pie en el suelo para bajarse del patinete eléctrico.

Когда самокат замедлит ход или остановится, поставьте одну ногу на землю, чтобы сойти с самоката.

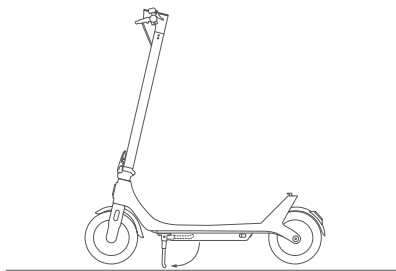
Als de step afremt of stopt, zet één voet op de grond om van de step af te stappen.

Коли самокат уповільнюється або зупиняється, поставте одну ногу на землю, щоб зійти з самоката.

Quando a trotinete abranda ou para, coloque um pé no chão para sair da trotinete.

킥보드가 감속하거나 멈추면 한 발을 바닥에 대고 킥보드에서 내리세요.

عندما يتباطأ السكوتر ويتوقف، ضع قدماً واحدة على الأرض للنزول عن السكوتر.



8. Put down the kickstand when parking the scooter.

Baissez la béquille lorsque vous garez la trottinette.

Baje la patilla cuando estacione el patinete eléctrico.

Опускайте подножку при парковке самоката.

Zet de standaard omlaag bij het parkeren van de step.

Опускайте підніжку, коли паркуєте самокат.

Coloque o descanso para baixo quando estacionar a trotinete.

키펴드를 주차할 때는 킁스탠드를 내려놓으세요.

ضع المسند عند إيقاف السكوتر.

To avoid others using the scooter without your permission, you can lock the scooter when it is parked.

⚠ Pour éviter qu'une autre personne utilise votre trottinette sans votre autorisation, vous pouvez la verrouiller lorsqu'elle est garée.

Para evitar que otras personas usen el patinete eléctrico sin su permiso, puede bloquearlo cuando lo aparque.

Вы можете блокировать самокат во время парковки, чтобы посторонние не смогли использовать его без вашего разрешения.

Om te voorkomen dat anderen de step gebruiken zonder uw toestemming, kunt u de step vergrendelen als deze geparkeerd staat.

Щоб інші люди не використовували самокат без вашого дозволу, ви можете заблокувати його після паркування.

Para evitar que outras pessoas utilizem a trotinete sem a sua permissão, pode bloqueá-la quando estiver estacionada.

다른 사람이 무단으로 킁보드를 사용하는 것을 방지하기 위해 주차할 때 킁보드를 잠글 수 있습니다.

لتفادي استخدام الآخرين للسكوتر بدون إذنك، يمكنك قفل السكوتر عند توقفها.

Lock/Unlock Your Scooter/Verrouillez/déverrouillez votre trottinette/Bloquee/Desbloquee su patinete eléctrico/Блокировка/разблокировка самоката/Uw step vergrendelen/ontgrendelen/Блокування/розблокування вашого самоката/Bloqueie/desbloquee a sua trotinete/키펴드 잠금/잠금해제/فتح قفل السكوتر الخاص بك/قفل / فتح

Tap to lock

Appuyez pour verrouiller

Pulse para bloquear

Нажмите, чтобы заблокировать

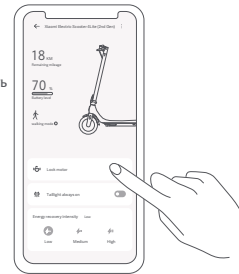
Tikken om te vergrendelen

Торкніться, щоб заблокувати

Clique para bloquear

탭하여 잠금

اضغط للقفل



Tap to Unlock

Appuyez pour déverrouiller

Pulse para desbloquear

Нажмите, чтобы разблокировать

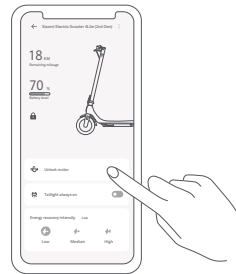
Tikken om te ontgrendelen

Торкніться, щоб розблокувати

Clique para desbloquear

탭하여 잠금 해제

اضغط لفتح القفل



When the scooter is locked, the motor is locked and all the icons on the control panel will automatically go out except the Bluetooth icon and the lock icon. If the scooter goes beyond the Bluetooth connection range, the Bluetooth will be disconnected and its icon will go out.

Lorsque la trottinette est verrouillée, le moteur l'est aussi et toutes les icônes du tableau de bord s'éteindront automatiquement, à l'exception de l'icône Bluetooth et de l'icône de verrouillage. Si la trottinette se trouve hors de portée de la connexion Bluetooth, celui-ci sera déconnecté et son icône disparaîtra.

Quando el patinete eléctrico está bloqueado, el motor está bloqueado y todos los iconos del panel de control se apagarán automáticamente excepto el icono de Bluetooth y el icono de bloqueo. Si el patinete eléctrico sale del rango de la conexión Bluetooth, se desconectará del Bluetooth y se apagará dicho icono.

В заблокованому стані самоката двигател заблокований і гаснуть всі значки на панелі управління, крім значків Bluetooth і блокування. Якщо самокат опиниться за межами зони дії Bluetooth, то Bluetooth відключиться і відповідний значок погасне.

Als de step is vergrendeld, is ook de motor vergrendeld en alle pictogrammen op het bedieningspaneel gaan automatisch uit, behalve het Bluetooth-pictogram en het slotpictogram. Als de step niet meer in het Bluetooth-bereik is, wordt de Bluetooth-verbinding verbroken en gaat het pictogram uit.

Після блокування самоката двигун буде заблокований, а всі значки на панелі керування, крім значка Bluetooth і значка блокування, автоматично згаснуть. Якщо самокат розташований за межами діапазону з'єднання Bluetooth, функцію Bluetooth буде відключено, а її значок згасне.

Sempre que a trotinete estiver bloqueada, o motor também fica bloqueado e todos os ícones do painel de controlo irão desligar-se automaticamente, exceto o ícone de Bluetooth e o ícone de bloqueio. Caso a trotinete ultrapasse o alcance da ligação Bluetooth, o Bluetooth será desligado bem como o respetivo ícone.

키펴드가 잠기면 모터가 잠기고 블루투스 아이콘과 잠금 아이콘을 제외한 컨트롤 패널의 모든 아이콘이 자동으로 꺼집니다. 키펴드가 블루투스 연결 범위를 벗어나면 블루투스가 끊기고 아이콘이 꺼집니다.

عند قفل السكوتر، يتم قفل المحرك وستطفئ جميع الرموز على لوحة التحكم تلقائياً باستثناء رمز البلوتوث ورمز القفل. وفي حالة تحطى السكوتر نطاق اتصال البلوتوث، فسيتم فصله وسيطفئ رمزه.

If the scooter is locked, the motor will be locked. When you push the scooter forward, it will have a rolling resistance accompanied by the buzzer alarm. The scooter will automatically turn off after 24 hours of being locked, and remain locked when turned on again. You need to unlock the scooter via the Mi Home/Xiaomi Home app. Locking the scooter will consume the scooter's power, please use this function properly.

Si la trottinette est verrouillée le moteur sera verrouillé. Lorsque vous poussez la trottinette vers l'avant, elle aura une résistance au roulement accompagnée d'une alarme sonore. La trottinette s'éteindra automatiquement après 24 heures en état de verrouillage. Elle restera verrouillée lorsqu'elle est rallumée. Vous devez déverrouiller la trottinette via l'application Mi Home/Xiaomi Home. Le verrouillage de la trottinette consommera l'énergie de la trottinette, veuillez donc à utiliser cette fonction à bon escient.

Si el patinete eléctrico está bloqueado, el motor también lo estará. Cuando empuje el patinete eléctrico hacia delante, tendrá una resistencia a la rodadura acompañada de la alarma sonora. El patinete eléctrico se apagará automáticamente después de 24 horas de estar bloqueado, y permanecerá bloqueado cuando se vuelva a encender. Es necesario desbloquear el patinete eléctrico a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Bloquear el patinete eléctrico consumirá la energía del patinete eléctrico, por favor, utilice esta función correctamente.

Когда самокат заблокирован, двигатель также блокируется. Если толкать самокат вперед, он будет двигаться с сопротивлением, при этом будет раздаваться звуковой сигнал. Самокат автоматически выключится через 24 часа после блокировки и останется в заблокированном состоянии при повторном включении. Вам нужно будет разблокировать самокат с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home. При блокировке самоката расходуется заряд аккумулятора. Используйте эту функцию рационально.

Als de step is vergrendeld, wordt de motor vergrendeld. Wanneer u de step naar voren duwt, heeft deze een rolweerstand en klinkt er een zoemer. De step wordt automatisch uitgeschakeld na 24 uur vergrendeld te zijn en blijft vergrendeld totdat deze weer wordt ingeschakeld. U moet de step ontgrendelen via de Mi Home/Xiaomi Home-app. Terwijl de step is vergrendeld, verbruikt deze stroom, gebruik deze functie op de juiste wijze.

Якщо самокат заблоковано, двигун буде заблоковано. Коли ви штовхаєте самокат вперед, він відчуватиме опір коченню, що супроводжуватиметься сигналом дзигнання. Самокат автоматично вимкнеться через 24 години після блокування і залишиться заблокованим при повторному включенні. Вам потрібно розблокувати самокат за допомогою програми Mi Home/Xiaomi Home. Блокування самоката споживає потужність самоката, тому використовуйте цю функцію належним чином.

Se a trotinete estiver bloqueada, o motor será bloqueado. Quando se empurra a trotinete para a frente, esta apresenta uma resistência ao rolamento acompanhada pelo alarme sonoro. A trotinete irá desligar automaticamente após estar bloqueada por 24 horas, e irá manter-se bloqueada quando ligada novamente. É necessário desbloquear a trotinete através da aplicação Mi Home/Xiaomi Home. Bloquear a trotinete irá consumir a energia da mesma. Utilize esta função de forma sensata.

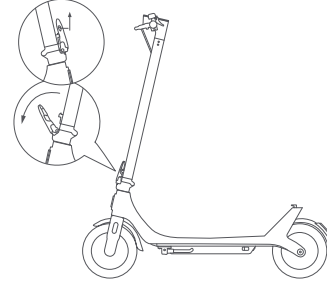
키편드가 잠겨 있으면 모터가 잠깁니다. 키편드를 앞으로 밀면 부저 알람과 함께 롤링 저항이 발생합니다. 키편드가 잠긴 후 24시간이 지나면 자동으로 꺼지고 다시 켜도 잠긴 상태로 유지됩니다. Mi Home/Xiaomi Home 앱을 통해 키편드 잠금을 해제해야 합니다. 키편드를 잠그면 키편드의 전력이 소모되므로 이 기능을 올바르게 사용하시기 바랍니다.

إذا كان السكوتر مقفلاً، سيتم قفل المحرك. عندما تدفع السكوتر للأمام، سيكون هناك مقاومة للدوران يرافقها إنذار الجرس. سيتوقف السكوتر عن التشغيل تلقائياً بعد 24 ساعة من إقفاله، وسيبقى مقفلاً عندما يتم تشغيله مرة أخرى. ستحتاج إلى فتح قفل السكوتر عبر تطبيق Mi Home/Xiaomi Home. قفل السكوتر سيستهلك من طاقة السكوتر. يرجى استخدام هذه الوظيفة بحكمة.

Fold/Unfold & Carry/Pliez/dépliez et portez/Plegar/Despliegue y transporte/Складывание/раскладывание и переноска/Inklappen/uitklappen & meenemen/Складання/розкладання та перенесення/Dobrar/desdobrar e transportar/접기/펼치기 & 휴대하기/إلغاء الطي والحمل/الطي

Folding/Pliage/Plegado/Складывание/Inklappen/Складання/Dobrar/접기/الطي

Quick Release Lever Lock
Verrou du levier de libération rapide
Cierre de la palanca de liberación rápida
Замок рычага фиксатора
Vergrendeling van de snelspanhendel
Замок важеля фиксатора
Bloqueio da alavanca de remoção rápida
퀵 릴리즈 레버 잠금
قفل ذراع التحرير السريع
Quick Release Lever
Levier de libération rapide
Palanca de liberación rápida
Рычаг фиксатора
Snelspanhendel
Важіль фиксатора
Alavanca de remoção rápida
퀵 릴리즈 레버
ذراع التحرير السريع



1. Make sure the scooter is turned off and not being charged before folding. Hold the stem, lift the quick release lever lock, and pull the quick release lever outward.

Assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en cours de charge avant de plier. Tenez la potence, soulevez le verrou du levier de libération rapide, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur.

Asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado y no se está cargando antes de plegarlo. Sujete el eje, levante el cierre de la palanca de liberación rápida y tire de ella hacia fuera.

Перед складыванием убедитесь, что самокат выключен и не заряжается. Удерживая рулевую стойку, поднимите замок рычага фиксатора и потяните рычаг фиксатора наружу.

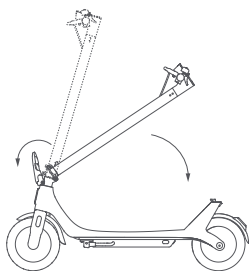
Zorg ervoor dat de step uitgeschakeld is en niet wordt opgeladen voordat u de inklapt. Houd de stuurpen vast, til de vergrendeling van de snelspanhendel op en trek de snelspanhendel naar buiten.

Переконайтесь, що самокат вимкнений та не заряджається перед складанням. Утримуйте стійку, підніміть замок важеля фіксатора та потягніть важіль фіксатора назовні.

Certifique-se que a trotinete está desligada e que não está a ser carregada, antes de a dobrar. Segure a haste, levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida e abra a alavanca de remoção rápida.

키편드를 접기 전에 키편드가 꺼졌는지 및 충전 중은 아닌지 확인하십시오. 스템을 잡고 퀵 릴리즈 레버 잠금을 들어 올린 다음 퀵 릴리즈 레버를 바깥쪽으로 당깁니다.

تأكد من أن السكوتر مطفأ وليست موصولة للشحن قبل طيها. احمّل القضيب، وارفع قفل ذراع التحرير السريع، واسحب ذراع التحرير السريع للخارج.



2. Lift the quick release lever lock again, and pull the quick release lever outwards to pop the bottom folding hook out. Then fold the stem.

Levez le verrou du levier de libération rapide à nouveau, et tirez le levier de libération rapide vers l'extérieur pour faire jaillir le crochet de pliage inférieur. Puis pliez la potence.

Vuelva a levantar el cierre de la palanca de liberación rápida y tire de ella hacia fuera para extraer el gancho plegable inferior. A continuación, pliegue el eje.

Снова поднимите замок рычага фиксатора и потяните рычаг фиксатора наружу, чтобы выдвинуть нижний складной крючок. Затем сложите рулевую стойку.

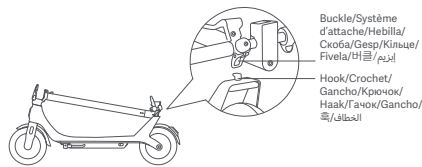
Til de vergrendeling van de snelspanhendel opnieuw op, en trek de snelspanhendel naar buiten om de onderste inklaphaak naar buiten te laten springen. Klap vervolgens de stuurpen in.

Знову підніміть замок важеля фіксатора та потягніть важіль фіксатора назовні, щоб витягнути нижній відкидний гачок. Потім відкиньте стійку.

Levante a alavanca de remoção rápida novamente e puxe a alavanca de remoção rápida para fora para soltar o gancho dobrável inferior. Depois dobre a haste.

퀵 릴리즈 레버 잠금을 다시 들어 올리고 퀵 릴리즈 레버를 바깥쪽으로 당겨 하단 접이식 훅을 튀어나오게 합니다. 그리고 스템을 접습니다.

ارفع قفل ذراع التحرير السريع مجدداً، واسحب ذراع التحرير السريع للخارج لإخراج خطاف الطي السفلي. ثم قم بطي القضيب.



3. Align the buckle with the hook and secure them together.

Alignez le système d'attache avec le crochet et fixez-les ensemble.

Alinee la hebilla con el gancho y fíjelos.

Совместите скобу с крючком и соедините их.

Klik de haak in de gesp om ze aan elkaar vast te maken.

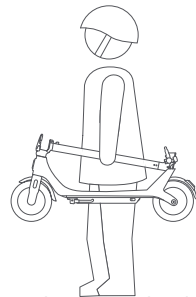
Вирівняйте кільце відносно гачка та скріпіть їх.

Alinhe a fivela com o gancho e prenda-os juntos.

버클을 훅에 맞추고 함께 고정합니다.

قم بمحاذاة الإبزيم مع الخطاف وثبتهما معاً.

Carrying/Transport/Transporte/Переноска/Meenemen/Перенесення/Transportar/운반/الحمل



Hold the stem with either one hand or both hands to carry.

Pour le transport, tenez la potence d'une seule main ou avec les deux mains.

Sujete el eje con una mano o con ambas.

Чтобы перенести самокат, держитесь за рулевую стойку одной или обеими руками.

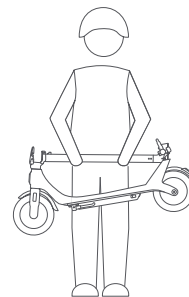
Houd de stuurpen met één of beide handen vast om de step te dragen.

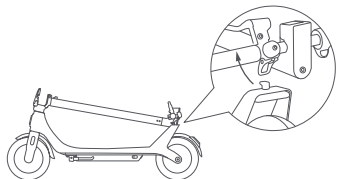
Під час транспортування тримайте стійку однією чи обома руками.

Para transportar a trotinete, segure na haste com uma ou com as duas mãos.

스스템을 한 손 또는 두 손으로 잡고 운반하세요.

احمل القضيب إما بيد واحدة أو بكِلتا اليدين.





1. When unfolding the scooter, pull the buckle upwards to release it from the hook.

Lors du dépliage de la trottinette, tirez le système d'attache vers le haut pour le libérer du crochet.

Al desplegar el patinete eléctrico, tire de la hebilla hacia arriba para soltarla del gancho.

Разложите самокат, потянув скобу вверх, чтобы освободить ее от крючка.

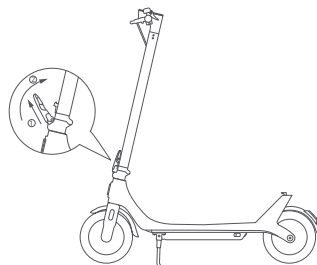
Trek bij het uitklappen van de step de gesp naar boven om deze van de haak los te maken.

Розкладаючи самокат, потягніть скобу вгору, щоб зняти його з гачка.

Ao desdobrar a trottineta, puxe a fivela para cima para removê-la do gancho.

킥보드를 펼칠 때 버클을 위로 당겨 후크에서 분리합니다.

عند فك طي السكوتر ، اسحب الإبزيم إلى الأعلى لفكه من الخفاف.



2. Hold up the stem in an upright position, and make sure the folding hook is attached to the stem. Lift the quick release lever lock as indicated by ①, and then push the quick release lever inward to the end as indicated by ②.

Soutenez la potence à une position droite et assurez-vous que le crochet de pliage est apposé à la potence. Soulevez le verrou du levier de libération rapide comme indiqué par ①, puis poussez le levier de libération rapide vers l'intérieur jusqu'à l'extrémité comme indiqué par ②.

Sujete el eje en posición vertical y asegúrese de que el gancho plegable está unido al caballete. Levante el cierre de la palanca de liberación rápida como se indica en ①, y luego empuje la palanca de liberación rápida hacia dentro hasta el final como se indica en ②.

Держите рулевую стойку в вертикальном положении и убедитесь, что складной крючок прикреплен к рулевой стойке. Поднимите замок рычага фиксатора, как указано на ① и нажмите на рычаг фиксатора, вдавив до упора, как указано на ②.

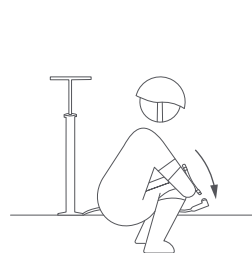
Houd de stuurpen rechtop en zorg ervoor dat de inklaphaak is bevestigd aan de stuurpen. Til de vergrendeling van de snelspanhendel op zoals aangegeven in ①, en duw de snelspanhendel vervolgens volledig naar binnen zoals aangegeven in ②.

Тримайте стійку у вертикальному положенні та переконайтеся, що відкидний гачок прикріплений до стійки. Підніміть замок важеля фіксатора, як показано ①, а потім натисніть важіль фіксатора всередину до кінця, як показано ②.

Segure a haste na posição vertical e certifique-se de que o gancho dobrável está preso à haste. Levante o bloqueio da alavanca de remoção rápida como em ① e faça pressão na alavanca de remoção rápida para dentro como em ②.

스テム을 똑바로 세우고 접이식 훅이 스템에 부착되어 있는지 확인합니다. ①에서 표시된 대로 퀵 릴리즈 레버 잠금 장치를 들어 올립니다. 그리고 ②에서 표시된 대로 퀵 릴리즈 레버를 안쪽으로 끝까지 밀어 넣습니다.

امسك بالقضيب في وضعية رأسية، وتأكد أن خفاف الطي متصل بالقضيب. ارفع قفل ذراع التحرير السريع كما هو موضح على ذراع التحرير السريع إلى الداخل حتى النهاية كما هو مشار إليه في ②.



1. Connect the pump to the extension nozzle.

Reliez la pompe à la buse de prolongement.

Conecte la bomba para inflar la boquilla de extensión.

Подсоедините насос к насадке-удлинителю.

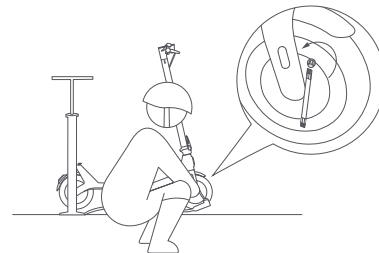
Sluit de pomp aan op het verlengmondstuk.

Під'єднайте насос до подовжувальної насадки.

Ligue a bomba ao bocal de extensão.

펌프를 연장 노즐에 연결합니다.

قم بتوصيل المضخة بفوهة التوصيل.



2. Remove the tire valve cap, and connect the extension nozzle and the valve securely together.

Retirez le capuchon de la soupape du pneu, et reliez solidement la buse de prolongement à la soupape.

Retire el tapón de la válvula del neumático, y conecte de forma segura la boquilla de extensión y la válvula.

Снимите колпачок клапана шины и плотно подсоедините насадку-удлинитель к клапану.

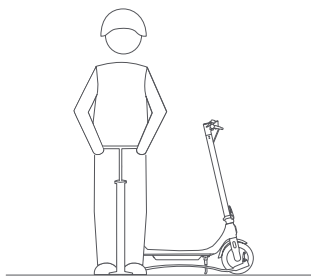
Verwijder het ventieldopje op de band en sluit het verlengmondstuk goed aan op het ventiel.

Зніміть ковпачок вентиля шини й щільно з'єднайте подовжувальну насадку з вентилям.

Retire a tampa da válvula do pneu e ligue o bocal de extensão e a válvula firmemente juntos.

타이어 밸브 캡을 제거하고 확장 노즐과 밸브를 단단히 연결합니다.

قم بإزالة غطاء صمام الإطار، وقم بتوصيل فوهة التوصيل بالصمام بإحكام.

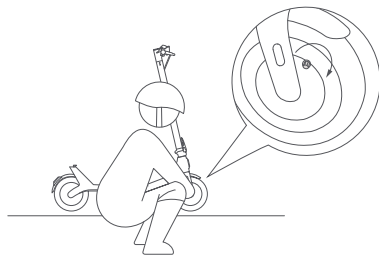


3. Inflate the tire.

Gonflage du pneu.
Inflar el neumático.
Накачайте шину.
De band oppompen.
Накачування шини.
Encha o pneu.
타이어에 공기를 주입합니다.
نفخ الإطار.

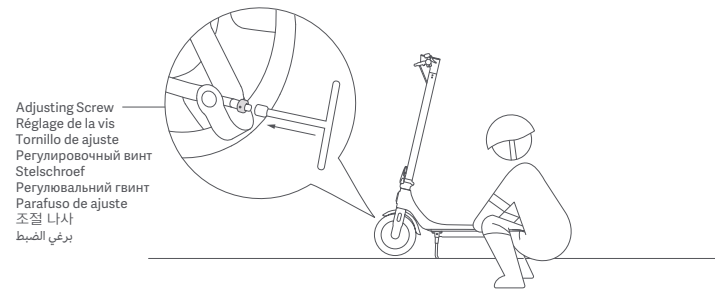
- Notes/Remarques :/Notas/Примечания/Opmerkingen/Примітки/Notas/안내/ملاحظات:
- Check the tire pressure every month, and inflate the tires if the pressure is too low. The recommended tire pressure is 45-50 psi.
 - Removing tires is complex and should be operated by a professional, and incorrect operation could lead to instability of the scooter or other issues.
 - Vérifiez la pression des pneus tous les mois, et gonflez les pneus si la pression est trop basse. La pression recommandée pour les pneus est de 45-50 psi.
 - Le retrait des pneus est complexe et devrait être effectué par un professionnel. Une utilisation incorrecte peut rendre la trottinette instable ou d'autres problèmes.
 - Compruebe la presión de los neumáticos todos los meses e infle los neumáticos si la presión es demasiado baja. La presión recomendada para los neumáticos es de 45-50 psi.
 - El desmontaje de neumáticos es complejo y debe ser realizado por un profesional, y una operación incorrecta podría provocar la inestabilidad del patinete eléctrico u otros problemas.
 - Проверяйте давление в шинах каждый месяц. Если давление слишком низкое, накачайте шины. Рекомендуемое давление в шинах составляет 45–50 фунтов/кв. дюйм.
 - Снятие шин является сложной задачей, которую должен выполнять специалист, а неправильные действия могут привести к снижению устойчивости самоката или другим проблемам.
 - Controleer de bandenspanning elke maand en pomp de banden op als de spanning te laag is. De aanbevolen bandenspanning is 45-50 psi.
 - Het verwijderen van banden is ingewikkeld en moet door een professional worden uitgevoerd, en verkeerd uitvoeren kan leiden tot instabiliteit van de step of andere problemen.
 - Перевіряйте тиск у шинах щомісяця. Якщо тиск занадто низький, накачайте шини. Рекомендований тиск у шинах складає 45–50 фунтів на квадратний дюйм.
 - Зняття шин є складним процесом, і його має виконувати професіонал, а неправильна операція може призвести до нестійкості самоката або інших проблем.
 - Verifique a pressão do ar nos pneus uma vez por mês e encha-os caso a pressão esteja demasiado baixa. A pressão dos pneus recomendada é de 45 a 50 psi.
 - A remoção dos pneus é complexa e deve ser efectuada por um profissional, e uma operação incorrecta pode levar à instabilidade da trottineta ou a outros problemas.
 - 매달 타이어 공기압을 점검하고 공기압이 너무 낮으면 타이어에 공기를 주입하세요. 권장 타이어 압력은 45에서 50 psi입니다.
 - 타이어에 분리는 복잡하므로 전문가에게 맡겨야 하며, 잘못된 조작하면 리모드가 불안정해지거나 다른 문제가 발생할 수 있습니다.

• افحص ضغط الإطارات كل شهر وانفخ الإطارات إذا كان الضغط منخفضاً جداً. الضغط الموصى به هو 45-50 رطلاً لكل بوصة مربعة.
• إزالة الإطارات أمر معقد ويجب أن تتم بواسطة متخصص، ويمكن أن يؤدي التشغيل غير الصحيح إلى عدم استقرار السكوتر أو مشاكل أخرى.



4. Tighten the tire valve cap securely after inflating the tires.

Serrez le capuchon de la valve de pneu de manière sécurisée après avoir gonflé les pneus.
Apriete bien el tapón de la válvula del neumático después de inflar los neumáticos.
После подкачки надежно закрутите колпачок вентиля шины.
Draai de ventieldop van de band stevig vast nadat u de banden hebt opgepompt.
Надійшло затягнути кришку вентиля шини після накачування шини.
Apertar bem a tampa da válvula do pneu depois de encher os pneus.
타이어에 공기를 주입한 후 타이어 밸브 캡을 단단히 조입니다.
قم بشد غطاء صمام الإطار بإحكام بعد نفخ الإطار.



Adjusting Screw
Réglage de la vis
Tornillo de ajuste
Регулювальний винт
Stelschroef
Регулювальний гвинт
Parafuso de ajuste
조절 나사
برغي ضبط

Before adjustment, make sure the scooter is powered off and not charging.

Tool: 14 mm T-handle socket wrench (the tool needs to be prepared by the user).

When the brake is too tight, use the tool to turn the nut on the screw rod counterclockwise, so as to slightly shorten the brake cable's exposed bottom part. When the brake is too loose, use the tool to turn the nut on the screw rod clockwise, so as to slightly lengthen the brake cable's exposed bottom part.

Avant tout réglage, assurez-vous que la trottinette est éteinte et qu'elle n'est pas en charge.

Outil : clé à douille en T de 14 mm (outil à préparer par l'utilisateur).

Lorsque le frein est trop serré, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour raccourcir légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein. Lorsque le frein est trop lâche, à l'aide de l'outil, tournez l'écrou sur la tige filetée dans le sens des aiguilles d'une montre pour allonger légèrement la partie inférieure exposée du câble de frein.

Antes de realizar ajustes, asegúrese de que el patinete eléctrico está apagado y que no está en carga.

Herramienta: llave de vaso con mango en T de 14 mm (la herramienta debe ser preparada por el usuario).

Si el freno está demasiado apretado, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido antihorario, para acortar ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno. Si el freno está demasiado flojo, utilice la herramienta para girar la tuerca del tornillo roscado en sentido horario, de modo que se alargue ligeramente la parte inferior expuesta del cable de freno.

Warranty Notice/Garantie/Aviso de garantía/Гарантийное уведомление/Garantieverklaring/ Повідомлення про гарантію/Aviso de Garantia/보증 안내/إشعار الضمان

As a Xiaomi consumer, you benefit under certain conditions from additional warranties. Xiaomi offers specific consumer warranty benefits which are in addition to, and not instead of, any legal warranties provided by your national consumer law. The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase. Under the consumer warranty, to the fullest extent permitted by law, Xiaomi will, at its discretion, repair, replace or refund your product. Normal wear and tear, force majeure, abuse or damage caused by the user's negligence or fault are not warranted. The contact person for the after-sale service may be anyone in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify. The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan. Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

En tant que consommateur Xiaomi, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, n'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/-global/support/warranty>. Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure prévue par la loi, Xiaomi va, à sa discrétion, réparer, changer ou rembourser le produit. Usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier. Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taïwan. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Como consumidor de Xiaomi, se beneficia de garantías adicionales en determinadas circunstancias. Xiaomi ofrece a consumidores específicos beneficios en las garantías que son complementarios y no sustitutivos de cualquier garantía legal contemplada en su legislación nacional. La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios del consumidor en las garantías, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original. Bajo la garantía del consumidor, en la máxima medida que permita la ley, Xiaomi, a su criterio, reparará, reemplazará o le reembolsará su producto. El desgaste normal por uso, fuerza mayor, abusos o daños provocados por negligencias del usuario o fallos no están bajo garantía. La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi. Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán. Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Перед регулировкой убедитесь, что питание самоката отключено и он не находится на зарядке.

Инструмент: торцевой ключ с Т-образной рукояткой на 14 мм (инструмент должен быть подготовлен пользователем).

Если тормоз затянут слишком сильно, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта против часовой стрелки, чтобы немного укоротить открытую нижнюю часть тормозного троса. Если тормоз затянута слишком слабо, при помощи инструмента поверните гайку на стержне винта по часовой стрелке, чтобы немного удлинить открытую нижнюю часть тормозного троса.

Voordat u de step afstelt, moet u ervoor zorgen dat deze is uitgeschakeld en niet aan het opladen is.

Gereedschap: Dopsleutel met T-greep van 14 mm (het gereedschap moet worden klaargezet door de gebruiker).

Wanneer de rem te strak is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang linksom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt ingekort. Wanneer de rem niet strak genoeg is aangehaald, gebruikt u het gereedschap om de moer op de schroefstang rechtsom te draaien, zodat het blootgelegde onderste gedeelte van de remkabel enigszins wordt verlengd.

Перед регулюванням переконайтеся, що самокат вимкнений і не заряджається.

Інструмент: торцевий ключ на 14 мм з Т-подібною рукояткою (інструмент повинен бути підготовлений користувачем).

Якщо гальмо працює занадто туго, скористайтесь інструментом і поверніть гвинт на різьбовому стрижні проти годинникової стрілки, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи вкоротивши його видиму нижню частину. Якщо гальмо працює занадто слабо, поверніть гвинт на різьбовому стрижні за годинниковою стрілкою, щоб відрегулювати гальмівний трос, трохи подовживши його видиму нижню частину.

Antes de ajustar, certifique-se de que a trotinete está desligada e não está a carregar.

Ferramenta: Chave de caixa com cabo em T de 14 mm (a ferramenta terá de ser preparada pelo utilizador).

Sempre que o travão estiver demasiado apertado, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste rosçada no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, de modo a reduzir ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão. Sempre que o travão estiver demasiado solto, utilize a ferramenta para rodar a porca da haste rosçada no sentido dos ponteiros do relógio, de modo a aumentar ligeiramente a parte inferior exposta do cabo do travão.

조절하기 전에 전동킥보드의 전원을 꺼야 하며, 충전 상태가 아닌지 확인하십시오.

도구: 14 mm T자형 핸들 소켓 렌치 (공구는 사용자가 준비해야 합니다).

브레이크가 너무 조이면 공구를 사용하여 나사 로드의 너트를 시계 반대 방향으로 돌려 브레이크 케이블의 노출된 하단 부분을 약간 풀이세요. 브레이크가 너무 풀어져 있으면 공구를 사용하여 스크루 로드의 너트를 시계 방향으로 돌려 브레이크 케이블의 노출된 하단 부분을 약간 늘리세요.

قبل ضبط، تأكد من إيقاف تشغيل السكوتر وعدم الشحن.

الأداة: مفتاح ريش 14 ملم بسقاطة ومقبض على شكل حرف T (تحتاج الأداة إلى الإعداد من قبل المستخدم).

عندما تكون الفرامل شديدة جدًا، استخدم الأداة لف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي عكس عقارب الساعة. لتقصير الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلاً. عندما تكون الفرامل مفككة جدًا، استخدم الأداة لف الصامولة الموجودة على قضيب البرغي مع عقارب الساعة. لإطالة الجزء السفلي المكشوف من كابل الفرامل قليلاً.

Как клиент Xiaomi вы получаете преимущества от дополнительных гарантий при определенных условиях. Компания Xiaomi предлагает определенные гарантийные преимущества для клиентов, дополняющие, но не заменяющие законные гарантии вашего национального законодательства о защите прав потребителей. Продолжительность и условия правовых гарантий представлены в соответствующих местных законах. Дополнительные сведения о преимуществах гарантий для потребителей см. на официальном веб-сайте Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Послепродажное обслуживание осуществляется в стране или регионе покупки, за исключением случаев, запрещенных законом, или если иное предусмотрено компанией Xiaomi. Компания Xiaomi обязуется осуществлять ремонт, замену или возмещение стоимости продукта согласно условиям гарантии для потребителей и в случаях, предусмотренных законодательством. Гарантия не покрывает случаи обычного эксплуатационного износа, порезов, злоупотребления или повреждений в результате халатности или по вине пользователя. Контактным лицом для послепродажного обслуживания может быть любое лицо из авторизованной сервисной сети Xiaomi, авторизованный дистрибьютор Xiaomi или продавец, у которого вы приобрели продукт. Если у вас возникли какие-либо вопросы, обратитесь к соответствующему лицу в компании Xiaomi. Настоящая гарантия не распространяется на Гонконг и Тайвань. Настоящая гарантия не покрывает продукты, которые не были должным образом импортированы, были изготовлены не компанией Xiaomi и (или) приобретены не у Xiaomi либо ее официального представителя. Согласно действующему законодательству вы можете рассчитывать на гарантии от официального дистрибьютора, который продал продукт. Поэтому компания Xiaomi предлагает обращаться к продавцу, у которого вы приобрели продукт.

Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garantie. Xiaomi biedt speciale garantievoorwaarden voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garantie waarin voorzien wordt in nationale consumentenwetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met juridische garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantievoorwaarden voor consumenten de officiële website van Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Uitgezonderd zoals bij wetgeving verboden of anderszins beloofd door Xiaomi is de klantenservice na verkoop beperkt tot het land of de regio waar de oorspronkelijke aankoop heeft plaatsgevonden. Onder de consumentengarantie, voor zover maximaal wettelijk is toegestaan, biedt Xiaomi naar eigen inzicht reparatie, vervanging of terugbetaling van uw product. Normale slijtage, overmatige, onjuiste gebruik of schade die is veroorzaakt door nalatigheid of schuld van de gebruiker vallen niet onder de garantie. De contactpersoon voor klantenservice na verkoop mag iedere persoon zijn die deel uitmaakt van het erkende servicenetwerk van Xiaomi, erkende distributeurs van Xiaomi of de eindverkoop die producten aan u heeft verkocht. Indien u twijfels hebt, neemt u contact op met de door Xiaomi aangewezen persoon. De huidige garanties zijn niet van toepassing in Hong Kong en Taiwan. Producten die niet naar behoren zijn ingevoerd en/of die niet naar behoren zijn geproduceerd door Xiaomi en/of niet naar behoren zijn verkregen van Xiaomi of een officiële wederverkoper van Xiaomi, vallen niet onder deze garanties. Volgens de toepasbare wet haalt u mogelijk voordeel uit garanties van de niet-officiële verkoper die het product heeft verkocht. Xiaomi vraagt u daarom contact op te nemen met de verkoper van wie u het product hebt gekocht.

Як клієнт компанії Xiaomi ви можете за певних обставин скористатися додатковими гарантіями. Компанія Xiaomi пропонує клієнтам додаткові гарантійні послуги, що доповнюють, але не виключають обов'язкове гарантійне обслуговування, передбачене на законодавчому рівні. Строки та умови гарантійного обслуговування, передбачені законодавством, регулюються відповідними законами. Докладну інформацію про додаткове гарантійне обслуговування див. на офіційному сайті Xiaomi: <https://www.mi.com/-/global/support/>. Якщо це не заборонено законом і якщо компанія Xiaomi не обіцяла інше, післяпродажні послуги буде обмежено країною або регіоном первісного придбання. Згідно з чинним законодавством про надання гарантійних послуг споживачам компанія Xiaomi має право діяти на свій розсуд: ремонтувати продукт, замінювати новим або відшкодовувати його вартість. Гарантійне обслуговування не поширюється на звичайний експлуатаційний знос, форс-мажорні обставини, неналежне використання або пошкодження через недбалість користувача. Контактна особа з питань післяпродажного обслуговування може бути будь-якою особою з авторизованої сервісної мережі Xiaomi, авторизованим дистриб'ютором Xiaomi або кінцевим постачальником, який продав продукт вам. У раз виникнення запитань звертайтеся до відповідної особи, яку може вказати Xiaomi. Поточні гарантії не застосовуються в Гонконгу й на Тайвані. На продукти, які не було належним чином імпортовано та/або не було належним чином вироблено компанією Xiaomi та/або не було належним чином придбано в компанії Xiaomi або офіційного продавця Xiaomi, ці гарантії не поширюються. Згідно з чинним законодавством ви можете мати право на гарантії від неофіційного роздрібного продавця, який продав продукт. Тому Xiaomi пропонує вам звернутися до роздрібного продавця, у якого ви придбали продукт.

Enquanto cliente da Xiaomi, beneficia de mais garantias ao abrigo de determinadas condições. A Xiaomi oferece vantagens específicas sobre a garantia do cliente que são um complemento a, não um substituto de, quaisquer garantias legais fornecidas pela legislação nacional do cliente. Os termos e as condições relacionadas com garantias legais são fornecidas pela respetiva legislação local. Para mais informações sobre as vantagens da garantia do cliente, consulte o site oficial da Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>. Salvo se proibido pela legislação ou de outra forma prometido pela Xiaomi, os serviços de pós-venda deverão ser limitados ao país ou região da compra original. Em conformidade com a garantia do cliente, dentro do permitido por lei, a Xiaomi irá, a seu próprio critério, reparar, substituir ou reembolsar o produto. A garantia não cobre a utilização e o desgaste normal, situações de força maior ou de abuso ou danos provocados por negligência ou por culpa do utilizador. A pessoa de contacto para os serviços pós-venda pode ser qualquer pessoa na rede de serviços autorizados da Xiaomi, distribuidores autorizados da Xiaomi ou o vendedor final que lhe vendeu os produtos. Em caso de dúvida, contacte a pessoa de contacto identificada pela Xiaomi. As presentes garantias não se aplicam em Hong Kong e Taiwan. Os produtos que não foram devidamente importados e/ou não foram devidamente fabricados pela Xiaomi e/ou não foram devidamente adquiridos à Xiaomi ou a um vendedor oficial da Xiaomi, não se encontram cobertos pelas presentes garantias. Conforme aplicável por lei, pode beneficiar das garantias do retalhista não oficial que lhe vendeu o produto. Nesse caso, a Xiaomi recomenda que entre em contacto com o retalhista a quem comprou o Produto.

본 보증안내를 통해 법이 보증하는 귀하의 권리를 알려드립니다. 귀하의 권리를 완전히 이해하려면 귀하의 국가, 지역 또는 주의 법률을 참조하십시오. 법적 보증의 기간과 조건은 각자의 현지 법률에서 규정합니다. 본 제품을 Xiaomi에서 직접 구매할 경우, 소비자 품질 보증 혜택에 관한 더 상세한 정보는 Xiaomi 공식 웹사이트(<https://www.mi.com/kr/service/warranty>)를 참고해 주시기 바랍니다. 기타의 경우에는 판매자에게 문의해주시고, 제품은 작동이 중단되거나 작동중 오류가 발생할 수 있으며 대부분은 보증되지 않습니다. 제품 사용과 관련된 지침을 따르지 않아 발생하는 손해에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 보증 기간 안에 하드웨어 결함을 발견할 경우, 해당 제품은 현지 법률에 따라 (1) 수리를 받거나, (2) 교체하거나, (3) 환불을 받을 수 있습니다. 통상적인 마모나 불가항력으로 인한 경우 또는 사용자의 부주의나 과실로 인해 발생한 손상은 보증 대상이 아닙니다. AS를 위한 연락처는 Xiaomi가 승인한 서비스망, Xiaomi 공식 대리점, 또는 귀하에게 제품을 판매한 최종 판매자입니다. 이 품질 보증은 홍콩과 대만에서는 적용되지 않습니다. 정식으로 수입되지 않은 제품, Xiaomi가 정식으로 제조하지 않은 제품, Xiaomi 또는 Xiaomi 공식 판매자로부터 정당하게 취득한 제품이 아닌 경우 이 보증이 적용되지 않습니다. 관련 법률에 따라서 제품을 판매한 비공식 판매자로부터 품질 보증 혜택을 받을 수 있습니다. 이에 대해서는 제품을 구매한 판매자에게 문의해 주시기 바랍니다.

يصفحت مستهلكاً لدى Xiaomi، يمكنك الاستفادة من الضمانات الإضافية بموجب شروط معينة. تقدم Xiaomi مزايا ضمان استهلاكية محددة بالإضافة إلى، وليس بدلاً من، أي ضمانات قانونية ينص عليها قانون المستهلك الوطني. يتم توفير المدة والشروط المتعلقة بالضمانات القانونية بموجب القوانين المحلية المعنية. لمزيد من المعلومات حول مزايا الضمان الاستهلاكية، يرجى الرجوع إلى موقع Xiaomi الرسمي <https://www.mi.com/global/support/warranty>. باستثناء ما تظنره القوانين أو ما تعهدت به Xiaomi، تقتصر خدمات ما بعد البيع على بلد أو منطقة الشراء الأصلي. بموجب الضمان الاستهلاكي، وإلى أقصى حد يسمح به القانون، ستقوم Xiaomi، حسب تقديرها، بإصلاح منتجك أو استبداله أو إرجاعه. لا يشمل الضمان التلف أو التمزق العادي أو سوء الاستخدام أو التلف الناجم عن إهمال المستخدم أو خطأ. يمكن أن يكون الشخص المسؤول عن خدمة ما بعد البيع أي شخص في شبكة الخدمات المعتمدة لشركة Xiaomi والموزعين المعتمدين لشركة Xiaomi أو البائع النهائي الذي قام ببيع المنتج لك. إذا كنت في شك، فيرجى الاتصال بالشخص المعني، حيث قد تحدده Xiaomi. لا تنطبق الضمانات الحالية في هونغ كونغ وتايوان. لا تشمل الضمانات الحالية المنتجات التي لم تستورد و/ أو لم يتم تصنيعها على النحو المطلوب من قبل شركة Xiaomi و/ أو لم يتم الحصول عليها من شركة Xiaomi أو بائع رسمي تابع لها. وفقاً للقانون المعمول به، قد تستفيد من ضمانات بائع التجزئة غير الرسمي الذي باع المنتج. لذلك، نتشاور شركة Xiaomi بالاتصال ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المنتج.

Disclaimer/Avis de non-responsabilité/Descargo de responsabilidades/Ограничение ответственности/Disclaimer/Відмова від відповідальності/Isenção de responsabilidade/고지 사항/إخلاء المسؤولية

The user materials are published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to the materials necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new online editions of the user materials (please see details at www.mi.com/global/service/userguide). All illustrations are for illustration purposes only and may not accurately depict the actual device.

Ce manuel d'utilisation est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel en raison d'erreurs typographiques, d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions en ligne de ce document (consultez les détails sur la page Internet www.mi.com/global/service/userguide). Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

Los materiales del usuario son publicados por Xiaomi o su empresa local afiliada. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en los materiales en cualquier momento y sin previo aviso, debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos. No obstante, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones en línea de los materiales para el usuario (consulte los detalles en www.mi.com/global/service/userguide). Todas las ilustraciones son solo para fines ilustrativos y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

Этот документ для пользователей опубликован компанией Xiaomi или ее местной аффилированной компанией. Компания Xiaomi в любой момент и без предварительного уведомления может вносить в документацию для пользователей исправления и изменения в связи с типографическими ошибками, неточностями текущих сведений или улучшениями программ и (или) оборудования. Однако такие изменения будут включены в новые редакции онлайн-версии документации для пользователей (подробности см. на веб-сайте www.mi.com/global/service/userguide). Все изображения добавлены лишь в качестве иллюстративного материала и могут отличаться от фактического устройства.

Het gebruikersmateriaal wordt uitgegeven door Xiaomi of de lokale dochteronderneming hiervan. Verbeteringen en wijzigingen aan de materialen die nodig zijn vanwege typografische fouten, onnauwkeurigheden in de huidige informatie, of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur, kunnen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving door Xiaomi worden aangebracht. Dergelijke wijzigingen worden echter opgenomen in nieuwe onlineversies van het gebruikersmateriaal (meer informatie op www.mi.com/global/service/userguide). Alle afbeeldingen zijn alleen voor illustratieve doeleinden en geven mogelijk niet het daadwerkelijke apparaat weer.

Ці матеріали для користувача опубліковані компанією Xiaomi або її місцевою афільованою компанією. Покращення й зміни, внесені в ці матеріали, обумовлені типографськими помилками, неточностями поточної інформації або поліпшенням програм і/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Але такі зміни буде включено лише в нові онлайніві редакції матеріалів для користувача (докладнішу інформацію наведено за адресою www.mi.com/global/service/userguide). Усі ілюстрації надаються лише для довідки, фактичний пристрій може відрізнитися від зображення.

Estes materiais do utilizador foram publicados pela Xiaomi ou pela sua filial local. A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações aos materiais necessários devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. No entanto, estas alterações serão incorporadas em novas edições online dos materiais do utilizador (veja mais detalhes em www.mi.com/global/service/userguide). Todas as imagens servem meramente para efeitos de ilustração, podendo não ser uma representação exata do dispositivo real.

이 사용자 자료들은 Xiaomi 또는 해당 지역 계열사에서 발행되었습니다. 인쇄상의 오류, 최신 정보의 부정확성, 프로그램 및/또는 장비의 개선으로 인해 필요한 자료의 개선 및 변경의 경우, Xiaomi는 이를 언제든지 사전 통지 없이 진행할 수 있습니다. 이러한 변경은 신규 사용 설명서 온라인 버전에 통합됩니다(www.mi.com/global/service/userguide에서 자세히 확인하십시오). 모든 삽화는 설명을 위한 것이며 실제 장치의 모습과 정확히 일치하지 않습니다.

يتم نشر مواد المستخدم هذه من قبل شركة Xiaomi أو الشركة المحلية التابعة لها. يمكن أن تقوم شركة Xiaomi في أي وقت ودون سابق إنذار بتحسينات وتغييرات على المواد التي تقتضيها الأخطاء المطبعية أو عدم دقة المعلومات الحالية أو تحسينات على البرامج و/أو المعدات. ومع ذلك، سيتم دمج هذه التغييرات في الإصدارات الجديدة عبر الإنترنت من مواد المستخدم (يرجى الاطلاع على التفاصيل من خلال www.mi.com/global/service/userguide). جميع الرسوم التوضيحية هي لأغراض التوضيح فقط وقد لا تصف الجهاز الفعلي على نحو دقيق.

Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements. For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.
(a MI Ecosystem company)

Address: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Made in China

Les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com

Fabrique pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(une société MI Ecosystem)

Adresse : Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Fabriqué en Chine

Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Para obtener más información, visite www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(una empresa MI Ecosystem)

Dirección: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen
Fabricado en China

Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com

Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы MI)

Адрес: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Сделано в Китае

Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Vaar meer informatie naar www.mi.com

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(een MI Ecosystem-bedrijf)

Adres: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Gemaakt in China

Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com

Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Виробник: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(компанія Екосистеми MI)

Адрес: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Виготовлено в Китаї

As ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos.

Para mais informações, consulte o site www.mi.com

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecossistema MI)

Morada: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
Fabricado na China

사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

제품 관련 정보는 www.mi.com/kr/를 방문해 주시기 바랍니다.

인쇄업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조업체: Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd.

(MI 생태계 기업)

주소: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
중국 제조

الرسوم التوضيحية للمنتج والمخلفات المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

للمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com

Xiaomi Communications Co., Ltd. تم تصنيع لصالح شركة:

Shenzhen LEQI Intelligent Technology Co., Ltd. الجهة المصنعة:

(أحد شركات نظام MI الشامل)

العنوان: Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China

صنع في الصين

Original Instructions

www.mi.com/service

ZB.01.003.0140



Room 215, Block D, Colorful Science and Technology Park, No.5 Guanle Road, Luhu Community, Guanhu Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China